

Standard Glossary of Terms used in Software Testing

Version 3.2

English - German Foundation (New) (2018) Terms

International Software Testing Qualifications Board



Copyright Notice

This document may be copied in its entirety, or extracts made, if the source is acknowledged.

Copyright © International Software Testing Qualifications Board (hereinafter called ISTQB®).

acceptance criteria

Ref: ISO 24765

The criteria that a component or system must satisfy in order to be accepted by a user, customer, or other authorized entity.

Abnahmekriterien

Diejenigen Kriterien, die ein System oder eine Komponente erfüllen muss, um durch den Benutzer, Kunden oder eine bevollmächtigte Instanz abgenommen zu werden.

acceptance testing

Ref: After ISO 24765 **See Also:** user acceptance testing

Formal testing with respect to user needs, requirements, and business processes conducted to determine whether or not a system satisfies the acceptance criteria and to enable the user, customers or other authorized entity to determine whether or not to accept the system.

Abnahmetest

See Also: Benutzer-Abnahmetest

Synonyms: Akzeptanztest

Formales Testen hinsichtlich der Benutzeranforderungen und -bedürfnisse bzw. der Geschäftsprozesse. Es wird durchgeführt, um einem Auftraggeber oder einer bevollmächtigten Instanz die Entscheidung auf der Basis der Abnahmekriterien zu ermöglichen, ob ein System anzunehmen ist oder nicht.

accessibility

Ref: After ISO 25010

The degree to which a component or system can be used by people with the widest range of characteristics and capabilities to achieve a specified goal in a specified context of use.

Barrierefreiheit

Synonyms: Zugänglichkeit

Der Grad, zu dem ein Produkt oder System von einer in Bezug auf ihre Fähigkeiten möglichst weit gefassten Gruppe von Menschen gebraucht werden kann, um ein gegebenes Ziel in einem gegebenen Nutzungskontext zu erreichen.

accessibility testing

Ref: Gerrard

Testing to determine the ease by which users with disabilities can use a component or system.

Testen der Barrierefreiheit

Synonyms: Zugänglichkeitstest

Testen, um festzustellen, wie leicht es Benutzern mit Behinderungen fällt, eine Komponente oder ein System zu benutzen.

actual result

Synonyms: actual outcome

The behavior produced/observed when a component or system is tested.

Istergebnis

Synonyms: tats

Im Test beobachtetes/erzeugtes Verhalten einer Komponente oder eines Systems unter festgelegten Bedingungen.

ad hoc reviewing

Ref: After ISO 20246

A review technique carried out by independent reviewers informally, without a structured process.

Ad-hoc-Review

Ein Reviewverfahren, das informell, ohne ein strukturiertes Vorgehen durch unabhängige Gutachter durchgeführt wird.

alpha testing

Simulated or actual operational testing conducted in the developer's test environment, by roles outside the development organization.

Alpha-Test

Testen beim Hersteller durch potenzielle Kunden/Benutzer oder ein unabhängiges Testteam in einer Simulations- oder Nutzungsumgebung, die nicht anderweitig für die Entwicklung der Software genutzt wird. Ein Alpha-Test kann als interner Abnahmetest für Standardsoftware betrachtet werden.

anomaly

Ref: IEEE 1044 **See Also:** defect, error, fault, failure, incident, problem

Any condition that deviates from expectation based on requirements specifications, design documents, user documents, standards, etc., or from someone's perception or experience. Anomalies may be found during, but not limited to, reviewing, testing, analysis, compilation, or use of software products or applicable documentation.

Anomalie

See Also: Fehlhandlung, Fehlerzustand, Fehlerwirkung, Abweichung, Problem

Unstimmigkeit, die durch Abweichung von (berechtigten) Erwartungen an das Softwareprodukt ausgelöst ist. Die Erwartungen können auf einer Anforderungsspezifikation, Entwurfsspezifikationen, Benutzerdokumentation, Standards, bestimmten Vorstellungen oder sonstigen Erfahrungen basieren. Anomalien können auch, aber nicht nur, durch Reviews, Testen, Analysen, Kompilierung oder die Benutzung des Softwareprodukts oder seiner Dokumentation aufgedeckt werden.

audit

Ref: After IEEE 1028

An independent examination of a work product, process, or set of processes that is performed by a third party to assess compliance with specifications, standards, contractual agreements, or other criteria.

Audit

Ein unabhängiges Testen von Softwareprodukten und -prozessen, um die Konformität mit Standards, Richtlinien, Spezifikationen, und/oder Prozeduren basierend auf objektiven Kriterien zu bestimmen, einschließlich der Dokumente, welche (1) die Gestaltung oder den Inhalt der zu erstellenden Produkte festlegen, (2) den Prozess der Erstellung der Produkte beschreiben (3) und spezifizieren, wie die Übereinstimmung mit den Standards und Richtlinien nachgewiesen bzw. gemessen werden kann.

availability

Ref: After ISO 25010

The degree to which a component or system is operational and accessible when required for use.

Verfügbarkeit

Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System im operativen Betrieb bzw. für die Nutzung zur Verfügung steht.

behavior

The response of a component or system to a set of input values and preconditions.

Verhalten

Die Reaktion einer Komponente oder eines Systems auf eine Menge von Eingaben unter Berücksichtigung bestimmter Vorbedingungen.

beta testing

Synonyms: field testing

Simulated or actual operational testing conducted at an external site, by roles outside the development organization.

Beta-Test

Synonyms: Feldtest

Testen oder testweiser Betrieb eines Softwareprodukts durch repräsentative Kunden/Benutzer in der Einsatzumgebung des Kunden/Benutzers, um zu ermitteln, ob eine Komponente oder ein System die Kundenbedürfnisse erfüllt und zu den Geschäftsprozessen passt. Mit einem Beta-Test wird eine Art externer Abnahmetest durchgeführt, um vor der endgültigen Freigabe eine Rückmeldung vom Markt einzuholen.

black-box test technique

Synonyms: black-box technique, specification-based techniquespecification-based test technique

A procedure to derive and/or select test cases based on an analysis of the specification, either functional or non-functional, of a component or system without reference to its internal structure.

Black-Box-Testentwurfsverfahren

Synonyms: Black-Box-Verfahrenspezifikationsorientiertes Verfahren, spezifikationsorientiertes TestentwurfsverfahrenSpezifikationsbasiertes Testentwurfsverfahrenspezifikationsbasiertes VerfahrenBlack-Box-Testentwurfsverfahren

Ein Verfahren zur Herleitung und Auswahl von Testfällen. Es basiert auf einer Analyse der funktionalen oder nicht-funktionalen Anforderungen (Spezifikationen) einer Komponente oder Systems ohne Berücksichtigung ihrer internen Struktur.

boundary value

A minimum or maximum value of an ordered equivalence partition.

Grenzwert

Ein Ein- oder Ausgabewert, der am Rand einer Äquivalenzklasse liegt oder im kleinstmöglichen inkrementellen Abstand auf der einen oder anderen Seite vom Rand, z.B. der kleinste und der größte Wert eines Bereichs.

boundary value analysis

See Also: boundary value

A black-box test technique in which test cases are designed based on boundary values.

Grenzwertanalyse

See Also: Grenzwert

Ein Black-Box-Testentwurfsverfahren, bei dem die Testfälle unter Nutzung von Grenzwerten entworfen werden.

burndown chart

A publicly displayed chart that depicts the outstanding effort versus time in an iteration. It shows the status and trend of completing the tasks of the iteration. The X-axis typically represents days in the sprint, while the Y-axis is the remaining effort (usually either in ideal engineering hours or story points).

Burndown-Chart

Ein öffentlich zugängliches Diagramm, das ausstehende Aufwände gegenüber der Zeit in einem Sprint (Iteration) zeigt. Es zeigt Status und Trend der Erledigung der Tasks in einem Sprint. Die X-Achse repräsentiert typischerweise die Tage in einem Sprint, während die Y-Achse die offenen Aufwände darstellt (üblicherweise entweder in Nettoarbeitszeit oder in Story-Points).

checklist-based reviewing

Ref: ISO 20246

A review technique guided by a list of questions or required attributes.

checklistenbasiertes Review

Ein Reviewverfahren, das entlang einer Liste an Fragen oder geforderten Eigenschaften geführt wird.

checklist-based testing

An experience-based test technique whereby the experienced tester uses a high-level list of items to be noted, checked, or remembered, or a set of rules or criteria against which a product has to be verified.

Checklisten-basiertes Testen

Ein erfahrungsbasiertes Testentwurfsverfahren, bei dem der erfahrene Tester eine Liste von Kontrollpunkten nutzt, die beachtet, überprüft oder in Erinnerung gerufen werden müssen, oder eine Menge von Regeln oder Kriterien gegen die ein Produkt verifiziert werden muss.

code coverage

An analysis method that determines which parts of the software have been executed (covered) by the test suite and which parts have not been executed, e.g., statement coverage, decision coverage or condition coverage.

Codeüberdeckung

Eine Analysemethode, die bestimmt, welche Teile einer Software durch eine Testsuite ausgeführt wurden und welche Teile nicht ausgeführt wurden, z.B. Anweisungs-, Entscheidungs- und Bedingungsüberdeckung.

commercial off-the-shelf (COTS)

Synonyms: off-the-shelf software

A software product that is developed for the general market, i.e. for a large number of customers, and that is delivered to many customers in identical format.

Standardsoftware

Synonyms: kommerzielle Standardsoftware

Ein Softwareprodukt, das für den allgemeinen Markt entwickelt wurde, d.h. eine große Anzahl von Kunden, und das in identischer Form an viele Kunden ausgeliefert wird.

compatibility

The degree to which a component or system can exchange information with other components or systems.

Kompatibilität

Der Grad, zu dem eine Komponente oder ein System Informationen mit anderen Komponenten oder Systemen austauschen kann.

complexity

See Also: cyclomatic complexity

The degree to which a component or system has a design and/or internal structure that is difficult to understand, maintain and verify.

Komplexität

See Also: zyklomatische Komplexität

Schwierigkeitsgrad, mit dem der Entwurf und/oder die interne Struktur einer Komponente oder eines Systems zu verstehen, zu warten und zu prüfen ist.

compliance

Ref: IEEE 730

The capability of the software product to adhere to standards, conventions or regulations in laws and similar prescriptions.

Konformität

Die Fähigkeit eines Softwareprodukts, anwendungsspezifische Normen oder Vereinbarungen oder gesetzliche Bestimmungen und ähnliche Vorschriften zu erfüllen.

component

Synonyms: moduleunit

A minimal part of a system that can be tested in isolation.

Komponente

Synonyms: ModulUnit

(1) Kleinste Softwareeinheit, die für sich getestet werden kann. (2) Kleinste Softwareeinheit, für die eine separate Spezifikation verfügbar ist.

component integration testing

Synonyms: link testing

Testing performed to expose defects in the interfaces and interactions between integrated components.

Komponentenintegrationstest

Synonyms: Linktest

Testen wird durchgeführt mit dem Ziel, Fehlerzustände in den Schnittstellen und dem Zusammenwirken der integrierten Komponenten aufzudecken.

component specification

A description of a component's function in terms of its output values for specified input values under specified conditions, and required non-functional behavior (e.g., resource-utilization).

Komponentenspezifikation

Die Beschreibung der Funktionalität einer Komponente in Form der Vorgabe von Ausgabewerten für spezifizierte Eingabewerte unter spezifizierten Bedingungen sowie der geforderten nicht funktionalen Eigenschaften (z.B. Ressourcennutzung).

component testing

Ref: ISO 24765

Synonyms: module testingunit testing

The testing of individual hardware or software components.

Komponententest

Synonyms: ModultestUnittest

Testen einer (einzelnen) Komponente.

condition

See Also: condition testing

Synonyms: branch condition

A logical expression that can be evaluated as True or False, e.g., $A > B$.

logische Bedingung

See Also: Testbedingung

Synonyms: Zweigbedingung

Ein logischer Ausdruck, der entweder als "wahr" oder "falsch" bewertet werden kann, z.B. $A > B$.

configuration

The composition of a component or system as defined by the number, nature, and interconnections of its constituent parts.

Konfiguration

Die Anordnung eines Computersystems bzw. einer Komponente oder eines Systems, wie sie durch Anzahl, Beschaffenheit und Verbindungen seiner Bestandteile definiert ist.

configuration item

Ref: ISO 24765

An aggregation of work products that is designated for configuration management and treated as a single entity in the configuration management process.

Konfigurationsobjekt

Eine Zusammenstellung von Hardware, Software oder beidem, die im Konfigurationsmanagement festgelegt ist und als atomarer Baustein im Konfigurationsmanagementprozess betrachtet werden kann.

configuration management

Ref: ISO 24765

A discipline applying technical and administrative direction and surveillance to identify and document the functional and physical characteristics of a configuration item, control changes to those characteristics, record and report change processing and implementation status, and verify compliance with specified requirements.

Konfigurationsmanagement

Technische und administrative Maßnahmen zur Identifizierung und Dokumentation der fachlichen und physischen Merkmale eines Konfigurationselements, zur Überwachung und Protokollierung von Änderungen solcher Merkmale, zum Verfolgen des Änderungsprozesses, Umsetzungsstatus und zur Verifizierung der Übereinstimmung mit spezifizierten Anforderungen.

configuration management tool

A tool that provides support for the identification and control of configuration items, their status over changes and versions, and the release of baselines consisting of configuration items.

Konfigurationsmanagementwerkzeug

Ein Werkzeug zur Unterstützung der technischen und administrativen Maßnahmen des Konfigurationsmanagements. Es schließt die Freigabe einer Bezugskonfiguration ein, die aus Konfigurationsobjekten besteht.

confirmation testing

Synonyms: re-testing

Dynamic testing conducted after fixing defects with the objective to confirm that failures caused by those defects do not occur anymore.

Fehlernachtest

Synonyms: Best

Die Wiederholung aller Testfälle, die vor der Fehlerkorrektur eine Fehlerwirkung erzeugt haben. Sie dient der Überprüfung, ob die Korrektur des ursächlichen Fehlerzustands erfolgreich war.

contractual acceptance testing

Acceptance testing conducted to verify whether a system satisfies its contractual requirements.

vertraglicher Abnahmetest

Abnahmetest mit dem Ziel zu verifizieren, ob ein System die vertraglichen Anforderungen erfüllt.

control flow

Ref: ISO 29119

The sequence in which operations are performed during the execution of a test item.

Kontrollfluss

Eine Abfolge von Ereignissen (Pfad) während der Ausführung einer Komponente oder Systems.

cost of quality

The total costs incurred on quality activities and issues and often split into prevention costs, appraisal costs, internal failure costs and external failure costs.

Qualitätskosten

Die gesamten Kosten, die durch Qualitätssicherungsaktivitäten und durch Fehlerwirkungen entstehen. Sie werden oft in Kosten der Fehlervermeidung, der -Ermittlung, der internen Fehlerwirkungen und den externen Fehlerwirkungen aufgeteilt.

coverage

Ref: After ISO 29119

Synonyms: test coverage

The degree to which specified coverage items have been determined or have been exercised by a test suite expressed as a percentage.

Überdeckungsgrad

Synonyms: Test

Der Grad, ausgedrückt in Prozent, zu dem ein spezifiziertes Überdeckungselement (z.B. Zweig) durch eine Testsuite ausgeführt wurde.

coverage item

Ref: ISO 29119

An attribute or combination of attributes that is derived from one or more test conditions by using a test technique that enables the measurement of the thoroughness of the test execution.

Überdeckungselement

Eine Einheit oder eine Eigenschaft als Basis für den Überdeckungsgrad, z.B. Äquivalenzklasse oder Anweisung auf Implementierungsebene.

coverage tool

Synonyms: coverage measurement tool

A tool that provides objective measures of what structural elements, e.g., statements, branches have been exercised by a test suite.

Überdeckungsanalysator

Synonyms:

Ein Werkzeug, welches objektiv misst, zu welchem Grad die Strukturelemente durch eine Testsuite ausgeführt werden.

data flow

Ref: Beiser

An abstract representation of the sequence and possible changes of the state of data objects, where the state of an object is any of creation, usage, or destruction.

Datenfluss

Eine abstrakte Darstellung der Abfolge von Zustandsänderungen eines Datenobjekts, bei der die Zustände des Objekts sind: Definition/Neuanlage, Verwendung oder Löschung.

data-driven testing

Ref: Fewster and Graham **See Also:** keyword-driven testing

A scripting technique that stores test input and expected results in a table or spreadsheet, so that a single control script can execute all of the tests in the table. Data-driven testing is often used to support the application of test execution tools such as capture/playback tools.

datengetriebenes Testen

See Also: schlüsselwortgetriebener Test

Ein skriptbasiertes Verfahren, bei dem die Testeingaben und vorausgesagten Ergebnisse in einer (Kalkulations-) Tabelle gespeichert werden, sodass ein Steuerungsskript alle Tests in der Tabelle ausführen kann. Datengetriebenes Testen wird oft unterstützend beim Einsatz von Testausführungswerkzeugen wie Mitschnittwerkzeugen verwendet.

debugging

The process of finding, analyzing and removing the causes of failures in software.

Debugging

Tätigkeit des Lokalisierens/Identifizierens, Analysierens und Entferns der Ursachen von Fehlerwirkungen in der Software.

decision

Ref: ISO 29119

A type of statement in which a choice between two or more possible outcomes controls which set of actions will result.

Entscheidung

Eine Stelle in einem Programm, an der der Kontrollfluss in zwei oder mehrere alternative Wege verzweigen kann. Ein Knoten mit zwei oder mehreren ausgehenden Kanten.

decision coverage

The coverage of decision outcomes.

Entscheidungsüberdeckung

Der Anteil an Entscheidungsausgängen, die durch eine Testsuite geprüft wurden. 100% Entscheidungsüberdeckung schließt sowohl 100% Zweigüberdeckung als auch 100% Anweisungsüberdeckung ein.

decision outcome

The result of a decision that determines the next statement to be executed.

Entscheidungsausgang

Das Ergebnis einer Entscheidung, das den einzuschlagenden Weg im Kontrollfluss bestimmt.

decision table

Ref: ISO 24765

Synonyms: cause-effect decision table

A table used to show sets of conditions and the actions resulting from them.

Entscheidungstabelle

Synonyms: Ursache-Wirkungs-Entscheidungstabelle

Eine Tabelle von Regeln, die jeweils aus einer Kombination von Bedingungen (z.B. Eingaben und/oder Auslösern) und den dazugehörigen Aktionen (z.B. Ausgaben und/oder Wirkungen) bestehen. Entscheidungstabellen können zum Entwurf von Testfällen verwendet werden.

decision table testing

Ref: Eglert63 **See Also:** decision table

A black-box test technique in which test cases are designed to execute the combinations of inputs and/or stimuli (causes) shown in a decision table.

Entscheidungstabellentest

See Also: Entscheidungstabelle

Ein Black-Box-Testentwurfsverfahren, bei dem Testfälle im Hinblick auf die Ausführung von Regeln einer Entscheidungstabelle entworfen werden.

decision testing

A white-box test technique in which test cases are designed to execute decision outcomes.

Entscheidungstest

Ein White-Box-Testentwurfsverfahren, bei dem Testfälle im Hinblick auf die Überdeckung der Entscheidungsausgänge entworfen werden.

defect

Ref: After IEEE 1044

Synonyms: bugfault

An imperfection or deficiency in a work product where it does not meet its requirements or specifications.

defect density

Ref: After ISO 24765

Synonyms: fault density

The number of defects per unit size of a work product.

defect management

See Also: incident management

The process of recognizing and recording defects, classifying them, investigating them, taking action to resolve them, and disposing of them when resolved.

defect management tool

See Also: incident management tool

Synonyms: bug tracking tooldefect tracking tool

A tool that facilitates the recording and status tracking of defects.

defect report

See Also: incident report

Synonyms: bug report

Documentation of the occurrence, nature, and status of a defect.

Fehlerzustand

Synonyms: Defekt

Defekt (innerer Fehlerzustand) in einer Komponente oder einem System, der eine geforderte Funktion des Produkts beeinträchtigen kann, z.B. inkorrekte Anweisung oder Datendefinition. Ein Fehlerzustand, der zur Laufzeit angetroffen wird, kann eine Fehlerwirkung einer Komponente oder Systems verursachen.

Fehlerdichte

Synonyms: Defektdichte

Die Anzahl der Fehlerzustände, die in einer Komponente oder einem System identifiziert wurden, dividiert durch die Größe der Komponente oder des Systems. Die Größe wird mit bekannten Maßen ausgedrückt, z. B. über die Anzahl Codezeilen oder über Funktionspunkte.

Fehlermanagement

Prozess der Erkennung, der Analyse, der Bearbeitung und des Abschlusses eines aufgedeckten Fehlerzustands. Er umfasst Aufzeichnung, Klassifizierung und die Identifikation der Auswirkungen.

Fehlermanagementwerkzeug

See Also: Fehler- und Abweichungsmanagementwerkzeug

Synonyms: Fehlerverfolgungswerkzeug

Ein Werkzeug zur Aufzeichnung und Statusverfolgung von Fehlerzuständen und Änderungen. Es enthält oft eine Workflow-Komponente, um die Zuweisung, Korrektur und den Fehlernachtest von Fehlern verfolgen, steuern und über Berichtsfunktionen darstellen zu können.

Fehlerbericht

Ein Dokument, das über einen Fehlerzustand einer Komponente oder eines Systems berichtet, der dazu führen kann, dass System oder Komponente die geforderte Funktion nicht erbringt.

driver

Ref: After TMap

Synonyms: test driver

A software component or test tool that replaces a component that takes care of the control and/or the calling of a component or system.

Treiber

Synonyms: Testtreiber

Ein Testwerkzeug, das eine zu testende Komponente/ein System aufruft und/oder steuert.

dynamic analysis

Ref: After IEEE 610

The process of evaluating behavior, e.g., memory performance, CPU usage, of a system or component during execution.

dynamische Analyse

Prozess der Bewertung des Verhaltens (z.B. Speichereffizienz, CPU-Nutzung) eines Systems oder einer Komponente während der Nutzung.

dynamic analysis tool

A tool that provides run-time information on the state of the software code. These tools are most commonly used to identify unassigned pointers, check pointer arithmetic and to monitor the allocation, use and de-allocation of memory and to flag memory leaks.

dynamisches Analysewerkzeug

Ein Werkzeug, das zur Ausführungszeit Informationen über den Programmcode bereitstellt. Solche Werkzeuge werden meistens genutzt, um undefinierte Zeiger zu identifizieren, Zeigerberechnungen zu prüfen und die Speicherzuteilung, -verwendung und -freigabe zu überwachen und Speicherengpässe zu kennzeichnen.

dynamic testing

Testing that involves the execution of the software of a component or system.

dynamischer Test

Prüfung des Testobjekts durch Ausführung auf einem Rechner.

effectiveness

Ref: ISO 9241 **See Also:** efficiency

Extent to which correct and complete goals are achieved.

Effektivität

See Also: Effizienz

Der Umfang in welchem richtige und vollständige Ziele erreicht werden.

efficiency

Ref: ISO 9241 **See Also:** effectiveness

Resources expended in relation to the extent with which users achieve specified goals.

entry criteria

Ref: Gilb and Graham

Synonyms: definition of ready

The set of conditions for officially starting a defined task.

equivalence partition

Synonyms: equivalence class

A portion of the value domain of a data element related to the test object for which all values are expected to be treated the same based on the specification.

equivalence partitioning

Ref: After ISO 29119

Synonyms: partition testing

A black-box test technique in which test cases are designed to exercise equivalence partitions by using one representative member of each partition.

error

Ref: ISO 24765

Synonyms: mistake

A human action that produces an incorrect result.

Effizienz

See Also: Effektivität

Eingesetzte Mittel im Verhältnis zu dem Ausmaß, in dem Benutzer spezifische Ziele erreichen.

Eingangskriterien

Synonyms: Definition of Ready

Die Menge der generischen und spezifischen Bedingungen, die es in einem Prozess ermöglichen, mit einer bestimmten Aktivität fortzuschreiten, z.B. mit einer Testphase. Der Zweck von Eingangskriterien ist, die Durchführung der Aktivität zu verhindern, wenn dafür ein höherer Mehraufwand benötigt (verschwendet) wird als für die Schaffung der Eingangskriterien.

Äquivalenzklasse

Synonyms:

Teil des Wertebereichs von Ein- oder Ausgaben, in dem ein gleichartiges Verhalten der Komponente oder des Systems angenommen wird, basierend auf der zugrunde liegenden Spezifikation.

Äquivalenzklassenbildung

Ein Black-Box-Testentwurfsverfahren, bei dem die Testfälle im Hinblick auf Äquivalenzklassenüberdeckung entworfen werden. Grundsätzlich werden Testfälle so ausgewählt, dass jede Äquivalenzklasse mindestens einmal abgedeckt wird.

Fehlhandlung

Die menschliche Handlung, die zu einem falschen Ergebnis führt.

error guessing

Ref: ISO 29119

A test technique in which tests are derived on the basis of the tester's knowledge of past failures, or general knowledge of failure modes.

intuitive Testfallermittlung

Ein Testentwurfsverfahren, bei dem die Erfahrung und das Wissen der Tester genutzt werden, um vorherzusagen, welche Fehlerzustände in einer Komponente oder einem System aufgrund der Fehlhandlungen vorkommen könnten, um Testfälle so abzuleiten, dass diese Fehlerzustände aufgedeckt werden.

executable statement

A statement which, when compiled, is translated into object code, and which will be executed procedurally when the program is running and may perform an action on data.

ausführbare Anweisung

Eine Anweisung, die nach ihrer Kompilierung zu Objektcode zur Laufzeit Aktionen auf bzw. mit den Daten ausführen kann.

exercised

A program element is said to be exercised by a test case when the input value causes the execution of that element, such as a statement, decision, or other structural element.

ausgeführt

Ein Strukturelement (z.B. Anweisung, Entscheidung, ...) wird als ausgeführt bezeichnet, wenn Eingabewerte im Testfall seine Ausführung bewirken.

exhaustive testing

Synonyms: complete testing

A test approach in which the test suite comprises all combinations of input values and preconditions.

erschöpfender Test

Synonyms: vollst

Testansatz, bei dem die Testsuite alle Kombinationen von Eingabewerten und Vorbedingungen umfasst.

exit criteria

Ref: After Gilb and Graham

Synonyms: completion criteria, test completion criteriadefinition of done

The set of conditions for officially completing a defined task.

Endekriterien

Synonyms: AusgangskriterienTestendekriterien, Definition of Done

Die Menge der abgestimmten generischen und spezifischen Bedingungen, die von allen Beteiligten für den Abschluss eines Prozesses akzeptiert wurden. Endekriterien für eine Aktivität verhindern es, dass die Aktivität als abgeschlossen betrachtet wird, obwohl Teile noch nicht fertig sind. Endekriterien werden in Berichten referenziert und zur Planung der Beendigung des Testens verwendet.

expected result

Ref: After ISO 29119

Synonyms: expected outcomepredicted outcome

The predicted observable behavior of a component or system executing under specified conditions, based on its specification or another source.

vorausgesagtes Ergebnis

Synonyms: erwartetes VerhaltenSollverhalten

Das Verhalten eines Systems oder einer Komponente unter festgelegten Bedingungen, das durch die Spezifikation oder durch eine andere Quelle festgelegt ist.

experience-based test technique

Synonyms: experience-based technique

A procedure to derive and/or select test cases based on the tester's experience, knowledge and intuition.

erfahrungsbasiertes Testentwurfsverfahren

Synonyms: erfahrungsbasiertes Verfahrenerfahrungsbasiertes Testentwurfsverfahren

Vorgehensweise, mit der Testfälle aus den Erfahrungen, dem Wissen und der Intuition der Tester abgeleitet und/oder ausgewählt werden.

experience-based testing

Testing based on the tester's experience, knowledge and intuition.

erfahrungsbasiertes Testen

Testen, das auf der Erfahrung, dem Wissen und der Intuition des Testers basiert.

exploratory testing

Ref: After ISO 29119

An approach to testing whereby the testers dynamically design and execute tests based on their knowledge, exploration of the test item and the results of previous tests.

exploratives Testen

Ein informelles Testentwurfsverfahren, bei dem der Tester den Entwurf der Tests aktiv steuert, indem er testet und die Informationen, die er während des Testens erhält, zum Entwurf neuer besserer Tests verwendet.

Extreme Programming (XP)

See Also: Agile software development

A software engineering methodology used within Agile software development whereby core practices are programming in pairs, doing extensive code review, unit testing of all code, and simplicity and clarity in code.

Extreme Programming

See Also: agile Softwareentwicklung

Eine Softwareentwicklungsmethode, die innerhalb der agilen Softwareentwicklung angewandt wird. Die Kernpraktiken sind das Programmieren in Paaren, umfangreiche Code-Reviews, Unit-Tests für den gesamten Code, sowie Einfachheit und Klarheit des Codes.

facilitator

Ref: After IEEE 1028 **See Also:** moderator

The leader and main person responsible for an inspection or review process.

fail

A test is deemed to fail if its actual result does not match its expected result.

failure

Ref: After ISO 24765

An event in which a component or system does not perform a required function within specified limits.

failure rate

Ref: ISO 24765

The ratio of the number of failures of a given category to a given unit of measure.

feature

Ref: After IEEE 1008

Synonyms: software feature

An attribute of a component or system specified or implied by requirements documentation (for example reliability, usability or design constraints).

finding

A result of an evaluation that identifies some important issue, problem, or opportunity.

Reviewmoderator

See Also: Moderator

Die Person, die für die Leitung eines Reviews verantwortlich ist.

Fehlschlag

Synonyms: nicht bestandener Test

Ein Test schlägt fehl, wenn das aktuelle Ergebnis nicht mit dem vorausgesagten Ergebnis übereinstimmt.

Fehlerwirkung

Abweichung einer Komponente/eines Systems von der erwarteten Lieferung, Leistung oder dem Ergebnis.

Ausfallrate

Das Verhältnis aus der Anzahl der Fehlerwirkungen einer bestimmten Kategorie zu einer vorgegebenen Maßeinheit (z.B. Anzahl der Fehlerwirkungen pro Zeitintervall, Fehlerwirkungen pro Anzahl von Transaktionen, Fehlerwirkungen pro Anzahl von Rechnerläufen).

Feature

Synonyms: Softwarefeature

Ein Attribut einer Komponente oder eines Systems, spezifiziert oder abgeleitet aus der Anforderungsspezifikation (z.B. Zuverlässigkeit, Gebrauchstauglichkeit oder Entwurfsrestriktionen).

Befund

Ein Ergebnis einer Bewertung, das eine wichtige Fehlerwirkung, ein Problem, oder eine Möglichkeit beschreibt.

formal review

Ref: ISO 20246

A form of review that follows a defined process with a formally documented output.

formales Review

Eine Reviewtechnik, die durch ein dokumentiertes Vorgehen und Anforderungen charakterisiert ist, z.B. eine Inspektion.

functional integration

See Also: integration testing

An integration approach that combines the components or systems for the purpose of getting a basic functionality working early.

funktionale Integration

See Also: Integrationstest

Ein Ansatz zur Integration, bei dem Komponenten oder Systeme mit der Absicht kombiniert werden, eine Basisfunktionalität früh bereit zu stellen.

functional requirement

Ref: ISO 24765

A requirement that specifies a function that a component or system must be able to perform.

funktionale Anforderung

Anforderung, die ein funktionales Verhalten spezifiziert, die ein System oder eine Systemkomponente ausführen können muss.

functional suitability

Ref: After ISO 25010

Synonyms: functionality

The degree to which a component or system provides functions that meet stated and implied needs when used under specified conditions.

Funktionalität

Synonyms: Funktionalität

Die Fähigkeit eines Softwareprodukts beim Einsatz unter spezifizierten Bedingungen Funktionen zu liefern, die festgelegte und vorausgesetzte Erfordernisse erfüllen.

functional testing

Ref: ISO 24765 **See Also:** black-box testing

Testing conducted to evaluate the compliance of a component or system with functional requirements.

funktionales Testen

See Also: Black-Box-Test

Testen, das auf der Analyse der funktionalen Spezifikation einer Komponente oder eines Systems basiert.

GUI

Acronym for Graphical User Interface.

GUI

Abkürzung von Graphical User Interface (graphische Benutzeroberfläche).

high-level test case

See Also: low-level test case

Synonyms: abstract test case, logical test case

A test case without concrete values for input data and expected results.

abstrakter Testfall

See Also: konkreter Testfall

Synonyms: logischer Testfall

Ein Testfall ohne konkrete Ein- und Ausgabewerte für Eingabedaten und vorausgesagte Ergebnisse. Er verwendet logische Operatoren, weil die konkreten noch nicht definiert oder verfügbar sind.

IDEAL

An organizational improvement model that serves as a roadmap for initiating, planning, and implementing improvement actions. The IDEAL model is named for the five phases it describes: initiating, diagnosing, establishing, acting, and learning.

IDEAL

Ein Verbesserungsmodell für Unternehmen, das als Orientierungshilfe für das Aufsetzen, die Planung und die Durchführung von Verbesserungsmaßnahmen dient. Das IDEAL-Modell ist nach den fünf Phasen benannt, die es beschreibt: Initiating (Initiierung), Diagnosing (Diagnose), Establishing (Etablieren), Acting (Agieren) und Learning (aus Erfahrung lernen): Änderungen in den Ebenen der Entwicklungsdokumente, Testdokumente und Komponenten werden bewertet, bevor eine vorgegebene Änderung der spezifizierten Anforderungen implementiert wird.

impact analysis

Ref: After ISO 24765

The identification of all work products affected by a change, including an estimate of the resources needed to accomplish the change.

Auswirkungsanalyse

Die Untersuchung und Darstellung der Auswirkungen einer Änderung von spezifizierten Anforderungen auf die Entwicklungsdokumente, auf die Testdokumentation und auf die Komponenten.

incident report

Ref: ISO 29119

Synonyms: deviation report, software test incident report, test incident report

Documentation of the occurrence, nature, and status of an incident.

Fehler- und Abweichungsbericht

Synonyms: Softwaretestfehler-/abweichungsbericht, Testabweichungsbericht,

Ein Dokument, das ein Ereignis auflistet, welches während des Testens aufgetreten ist und untersucht werden muss.

incremental development model

Ref: After PMBOK **See Also:** iterative development model

A development lifecycle model in which the project scope is generally determined early in the project lifecycle, but time and cost estimates are routinely modified as the project team understanding of the product increases. The product is developed through a series of repeated cycles, each delivering an increment which successively adds to the functionality of the product.

inkrementelles Entwicklungsmodell

Ein Entwicklungsmodell, bei dem ein größeres Projekt als Serie von Inkrementen entwickelt wird, von denen jedes einen Teil der gesamten Anforderungen an das Projekt umsetzt. Die Anforderungen werden dabei priorisiert und in entsprechender Reihenfolge in den Inkrementen ausgeliefert. In einigen, aber nicht in allen Versionen dieses Modells durchläuft jedes Inkrement ein "Mini-V-Modell" mit den Phasen Entwurf, Implementierung und Testen.

independence of testing

Ref: After DO-178b

Separation of responsibilities, which encourages the accomplishment of objective testing.

unabhängiges Testen

Das Trennen der Verantwortungen von Analyse/Entwicklung und Test, um unvoreingenommenes Testen zu fördern.

informal group review

Ref: ISO 20246 **See Also:** informal review

An informal review performed by three or more persons.

informelles Gruppenreview

See Also: informelles Review

Ein informelles Review durch drei oder mehr Teilnehmer.

informal review

Ref: ISO 20246

A type of review without a formal (documented) procedure.

informelles Review

Review ohne festgelegten formalen (dokumentierten) Ablauf.

input

Ref: ISO 24765

Data received by a component or system from an external source.

Eingabe

Eine Variable, die durch eine Komponente eingelesen wird (unabhängig davon, ob sie innerhalb oder außerhalb der Komponente gespeichert wird).

inspection

Ref: After ISO 20246

A type of formal review to identify issues in a work product, which provides measurement to improve the review process and the software development process.

Inspektion

See Also: Peer Review

Eine Reviewart, die Mängel durch die Sichtprüfung von Dokumenten finden soll. Solche Mängel können sein: Nicht-Einhaltung von Entwicklungsstandards, Nicht-Konformität gegenüber zugrundeliegenden Dokumenten. Es ist die formalste Reviewtechnik und sie folgt deshalb einem dokumentierten Vorgehen.

installation guide

Supplied instructions on any suitable media, which guides the installer through the installation process. This may be a manual guide, step-by-step procedure, installation wizard, or any other similar process description.

Installationsanleitung

Als Installationsanleitung bezeichnet man die auf einem geeigneten Medium mitgelieferten Instruktionen, die durch den Installationsprozess führen. Das können sein: eine textuelle Beschreibung, eine ausführbare Installationsprozedur oder eine ähnliche Prozessbeschreibung.

integration

The process of combining components or systems into larger assemblies.

Integration

Der Prozess der Verknüpfung von Komponenten zu größeren Gruppen.

integration testing

See Also: component integration testing, system integration testing

Testing performed to expose defects in the interfaces and in the interactions between integrated components or systems.

Integrationstest

See Also: Komponentenintegrationstest, Systemintegrationstest

Testen mit dem Ziel, Fehlerzustände in den Schnittstellen und im Zusammenspiel zwischen integrierten Komponenten aufzudecken.

interoperability

Ref: After ISO 25010

The degree to which two or more components or systems can exchange information and use the information that has been exchanged.

Interoperabilität

See Also: Funktionalität

Die Fähigkeit eines Softwareprodukts, mit einer oder mehreren spezifizierten Komponenten zusammenzuwirken.

interoperability testing

See Also: functionality testing

Synonyms: compatibility testing

Testing to determine the interoperability of a software product.

Interoperabilitätstest

See Also: funktionales Testen, Interoperabilität

Synonyms: Kompabilit

Testen zur Bestimmung der Interoperabilität eines Softwareprodukts.

iterative development model

A development lifecycle where a project is broken into a usually large number of iterations. An iteration is a complete development loop resulting in a release (internal or external) of an executable product, a subset of the final product under development, which grows from iteration to iteration to become the final product.

iteratives Entwicklungsmodell

Ein Entwicklungsmodell, bei dem das Projekt in eine größere Anzahl von Iterationen aufgeteilt wird. Eine Iteration ist ein vollständiger Entwicklungszyklus, der eine (interne oder externe) Freigabe eines ausführbaren Produkts ergibt. Dieses Produkt ist eine Teilmenge des zu entwickelnden Endprodukts. Die Entwicklung schreitet von Iteration zu Iteration bis zum Endprodukt hin fort.

keyword-driven testing

See Also: data-driven testing

Synonyms: action word-driven testing

A scripting technique that uses data files to contain not only test data and expected results, but also keywords related to the application being tested. The keywords are interpreted by special supporting scripts that are called by the control script for the test.

schlüsselwortgetriebener Test

See Also: datengetriebenes Testen

Synonyms: aktionswortgetriebener Test

Ein skriptbasiertes Verfahren, das nicht nur Testdaten und vorausgesagte Ergebnisse aus Dateien einliest, sondern auch spezielle Schlüsselwörter zur Steuerung. Diese Schlüsselwörter können von speziellen Skripten interpretiert werden und den Test während der Laufzeit steuern.

lifecycle model

Ref: CMMI **See Also:** software lifecycle

A description of the processes, workflows, and activities used in the development, delivery, maintenance, and retirement of a system.

Phasenmodell

See Also: Softwarelebenszyklus

Eine Aufteilung der Lebensdauer eines Produktes oder Projektes in Phasen.

load testing

Ref: After ISO 29119 **See Also:** performance testing, stress testing

A type of performance testing conducted to evaluate the behavior of a component or system under varying loads, usually between anticipated conditions of low, typical, and peak usage.

Lasttest

See Also: Performanztest, Stresstest

Eine Art von Performanztest, die das Systemverhalten eines System oder einer Komponente in Abhängigkeit steigender Systemlast (z.B. Anzahl parallele Benutzer, und/oder Anzahl Transaktionen) misst, um zu bestimmen, welche Last durch ein System oder eine Komponente bewältigt werden kann.

low-level test case

See Also: high-level test case

Synonyms: concrete test case

A test case with concrete values for input data and expected results.

konkreter Testfall

See Also: abstrakter Testfall

Ein Testfall mit konkreten Werten für Eingaben und vorausgesagte Ergebnisse. Logische Operanden der abstrakten Testfälle werden durch konkrete Werte ersetzt.

maintainability

Ref: After ISO 25010

The degree to which a component or system can be modified by the intended maintainers.

Wartbarkeit/Änderbarkeit

Die Leichtigkeit, mit der ein Softwareprodukt zur Korrektur von Fehlerzuständen, wegen neuer Anforderungen, zur Verbesserung der Wartung oder zur Anpassung an eine veränderte Umgebung geändert werden kann.

maintenance

Ref: After ISO 14764

The process of modifying a component or system after delivery to correct defects, improve quality attributes, or adapt to a changed environment.

Wartung

Modifikation eines Softwareprodukts nach seiner Auslieferung, um Fehlerzustände zu korrigieren, die Performanz oder andere Merkmale zu verbessern oder das Produkt für eine andere Umgebung zu adaptieren.

maintenance testing

Testing the changes to an operational system or the impact of a changed environment to an operational system.

Wartungstest

Testen der Änderungen an einem laufenden System oder der Auswirkungen einer geänderten Umgebung auf ein laufendes System.

master test plan

See Also: test plan

A test plan that is used to coordinate multiple test levels or test types.

Mastertestkonzept

See Also: Testkonzept

Ein Testkonzept, das sich typischerweise auf mehrere Teststufen bezieht.

maturity

Ref: ISO 25010

- (1) The capability of an organization with respect to the effectiveness and efficiency of its processes and work practices.
- (2) The degree to which a component or system meets needs for reliability under normal operation.

Reife

See Also: Capability Maturity Model Integration, Test Maturity Model Integration (2) Die Fähigkeit eines Softwareprodukts, kritische Fehlerwirkungen aufgrund von Fehlerzuständen in der Software zu vermeiden [ISO 9126] Siehe auch Zuverlässigkeit

- (1) Das Ausmaß, in welchem eine Organisation ihre Prozesse (Abläufe) effizient und effektiv gestaltet hat.

measure

Ref: After ISO 25040

The number or category assigned to an attribute of an entity by making a measurement.

Maß

Die Zahl oder Kategorie, die einem Attribut einer Einheit durch die Durchführung einer Messung zugeordnet wird.

measurement

Ref: After ISO 25040

The process of assigning a number or category to an entity to describe an attribute of that entity.

Messung

Der Prozess, eine Zahl oder Kategorie einer Einheit zuzuweisen, um ein Attribut dieser Einheit zu beschreiben.

memory leak

A memory access failure due to a defect in a program's dynamic store allocation logic that causes it to fail to release memory after it has finished using it, eventually causing the program and/or other concurrent processes to fail due to lack of memory.

Speicherleck

Synonyms: memory leak

Eine Fehlerwirkung, die sich zeigt, indem ein Programm und/oder andere parallele Prozesse infolge Speicherplatzmangels nicht funktionieren. Ursache hierfür ist ein Fehlerzustand bei der dynamischen Speicherverwaltung, der zur fehlerhaften Freigabe von Speicher nach dessen Verwendung führt.

metric

A measurement scale and the method used for measurement.

Metrik

Die Mess-Skala und das genutzte Verfahren einer Messung.

milestone

A point in time in a project at which defined (intermediate) deliverables and results should be ready.

Meilenstein

Markiert einen Zeitpunkt im Projekt(-prozess), zu dem ein bestimmtes Arbeitsergebnis oder definiertes Zwischenergebnis fertig gestellt sein soll.

model-based testing (MBT)

Testing based on or involving models.

modellbasiertes Testen

Testen, das auf Modellen basiert oder diese involviert.

moderator

See Also: facilitator

Synonyms: inspection leader

A neutral person who conducts a usability test session.

Moderator

Synonyms: Leiter einer Inspektion

(1) Der Leiter oder die Hauptperson, die für eine Inspektion oder einen Reviewprozess verantwortlich ist. (2) Eine neutrale Person, die eine Gebrauchstauglichkeitstestsitzung leitet.

monitoring tool

Ref: ISO 24765 **See Also:** dynamic analysis tool

A software tool or hardware device that runs concurrently with the component or system under test and supervises, records and/or analyzes the behavior of the component or system.

Testmonitor

Ein Softwarewerkzeug oder eine Hardwareeinheit, die parallel zu dem zu testenden System/der Komponente arbeitet und den Betrieb überwacht, aufzeichnet und/oder analysiert oder verifiziert.

non-functional requirement

Ref: After ISO 24765

A requirement that describes how the component or system will do what it is intended to do.

nicht-funktionale Anforderung

Eine Anforderung welche sich nicht auf die Funktionalität des Systems bezieht sondern auf Merkmale wie Zuverlässigkeit, Gebrauchstauglichkeit, Effizienz, Änderbarkeit und Übertragbarkeit.

non-functional testing

Testing conducted to evaluate the compliance of a component or system with non-functional requirements.

nicht-funktionaler Test

Testen der Eigenschaften eines System, die nicht direkt mit der Funktionalität in Verbindung stehen, z.B. Zuverlässigkeit, Effizienz, Gebrauchstauglichkeit, Änderbarkeit und Übertragbarkeit.

operational acceptance testing

See Also: operational testing

Synonyms: production acceptance testing

Operational testing in the acceptance test phase, typically performed in a (simulated) operational environment by operations and/or systems administration staff focusing on operational aspects, e.g., recoverability, resource-behavior, installability and technical compliance.

betrieblicher Abnahmetest

See Also: Operationaler Test

Synonyms: Produktionsabnahmetest

Ein Betriebstest innerhalb des Abnahmetests, üblicherweise in einer (simulierten) Produktionsumgebung durch den Betreiber und/oder Administrator durchgeführt, mit Schwerpunkt bei den operationalen Aspekten, z.B. Wiederherstellbarkeit, Ressourcenverwendung, Installierbarkeit und technische Kompatibilität.

operational environment

Hardware and software products installed at users' or customers' sites where the component or system under test will be used. The software may include operating systems, database management systems, and other applications.

Produktivumgebung

Beim Benutzer oder Betreiber eingesetzte Hard- und Softwareprodukte, auf denen die zu testende Komponente oder das System betrieben wird. Die Software kann Betriebssysteme, Datenbankmanagementsysteme und andere Applikationen enthalten.

output

Ref: After ISO 24765

Data transmitted by a component or system to an external destination.

Ausgabe

Eine Variable, die durch eine Komponente geschrieben wird (und innerhalb oder außerhalb einer Komponente gespeichert wird).

pass

A test is deemed to pass if its actual result matches its expected result.

bestanden

Synonyms: erfolgreich bestandener Test

Ein Test wird als bestanden bezeichnet, wenn das tatsächliche mit dem vorausgesagten Ergebnis übereinstimmt.

path

Synonyms: control flow path

A sequence of events, e.g., executable statements, of a component or system from an entry point to an exit point.

Pfad

Synonyms: Kontrollflusspfad

Eine Folge von Ereignissen wie z.B. ausführbaren Anweisungen einer Komponente oder eines Systems von einem Eintrittspunkt bis zu einem Austrittspunkt.

peer review

Ref: After ISO 20246

A form of review of work products performed by others qualified to do the same work.

Peer Review

Ein Review eines Arbeitsergebnisses durch gleichgestellte Kollegen des Erstellers mit dem Ziel, Fehlerzustände aufzudecken und Verbesserungsvorschläge zu identifizieren. Beispiele sind Inspektion, technisches Review und Walkthrough.

performance efficiency

Ref: After ISO 25010

Synonyms: time behaviorperformance

The degree to which a component or system uses time, resources and capacity when accomplishing its designated functions.

Performanz

See Also: Effizienz

Synonyms: Zeitverhalten

Der Grad, in dem ein System oder eine Komponente seine vorgesehenen Funktionen innerhalb vorgegebener Bedingungen (z.B. konstanter Last) hinsichtlich Verarbeitungszeit und Durchsatzleistung erbringt.

performance indicator

Ref: CMMI

Synonyms: key performance indicator

A high-level metric of effectiveness and/or efficiency used to guide and control progressive development, e.g., lead-time slip for software development.

Leistungsindikator

Synonyms: Hauptleistungsindikator

Ein Maß auf einer höheren Abstraktionsstufe zum Messen der Effizienz und/oder Effektivität des Entwicklungsfortschritts z.B. Fehlerfindungsrate im Bereich Testen.

performance testing

See Also: efficiency testing

Testing to determine the performance of a software product.

Performanztest

See Also: Effizienztest

Testen zur Bestimmung der Performanz eines Softwareprodukts.

performance testing tool

A test tool that generates load for a designated test item and that measures and records its performance during test execution.

Performanztestwerkzeug

Ein Testwerkzeug, das Last für ein bestimmtes Testelement erzeugt, und dessen Performanz während der Testdurchführung misst und aufzeichnet.

perspective-based reading

Ref: After ISO 20246

Synonyms: perspective-based reviewing

A review technique whereby reviewers evaluate the work product from different viewpoints.

perspektivisches Lesen

Ein Reviewverfahren, bei dem die Gutachter das Arbeitsergebnis aus unterschiedlichen Gesichtspunkten beurteilen.

planning poker

See Also: Agile software development, Wideband Delphi

A consensus-based estimation technique, mostly used to estimate effort or relative size of user stories in Agile software development. It is a variation of the Wideband Delphi method using a deck of cards with values representing the units in which the team estimates.

Planungspoker

See Also: agile Softwareentwicklung, Breitband-Delphi

Ein konsensbasiertes Schätzverfahren, das hauptsächlich zum Schätzen des Aufwands oder der relativen Größe von User-Stories in der agilen Softwareentwicklung verwendet wird. Es ist eine Variante des Breitband-Delphi-Verfahrens, bei dem das Team einen Stapel an Karten mit vorgegebenen Werten für die Schätzung verwendet.

portability

Ref: ISO 9126

The ease with which the software product can be transferred from one hardware or software environment to another.

Übertragbarkeit

Synonyms: Portabilität

Die Einfachheit, mit der eine Software von einer Hardware- oder Softwareumgebung in eine andere übertragen werden kann.

portability testing

Synonyms: configuration testing

Testing to determine the portability of a software product.

Portabilitätstest

Synonyms: Konfigurationstest

Testen zur Bestimmung der Übertragbarkeit eines Softwareprodukts.

postcondition

The expected state of a test item and its environment at the end of test case execution.

Nachbedingung

Zustand des Testobjekts (und/oder der Umgebung), in dem sich das Testobjekt (oder die Umgebung) nach Ausführung eines Testfalls oder einer Testsequenz befinden muss.

precondition

The required state of a test item and its environment prior to test case execution.

Vorbedingung

Bedingungen an den Zustand des Testobjekts und seiner Umgebung, die vor der Durchführung eines Testfalls oder Testablaufs erfüllt sein müssen.

priority

The level of (business) importance assigned to an item, e.g., defect.

Priorität

Die Stufe der Wichtigkeit, die einem Objekt (z.B. Fehlerzustand) zugeordnet worden ist.

probe effect

The effect on the component or system by the measurement instrument when the component or system is being measured, e.g., by a performance testing tool or monitor. For example performance may be slightly worse when performance testing tools are being used.

Untersuchungseffekt

Der Effekt/der Einflussnahme auf eine Komponente oder ein System durch die Messung, z.B. durch ein Lasttestwerkzeug oder durch einen Monitor. So kann sich etwa die Performanz verschlechtern, wenn ein Lasttestwerkzeug verwendet wird.

problem

Ref: ISO 24765

An unknown underlying cause of one or more incidents.

Problem

Eine unbekante Ursache, die einer oder mehrerer Abweichungen zu Grunde liegt.

process

Ref: ISO 12207

A set of interrelated activities, which transform inputs into outputs.

Prozess

Ein Satz von in Wechselbeziehungen stehenden Aktivitäten und Ressourcen, die Eingaben in Ergebnisse umgestalten.

process improvement

Ref: CMMI

A program of activities designed to improve the performance and maturity of the organization's processes, and the result of such a program.

Prozessverbesserung

Ein Maßnahmenprogramm zum Zweck der Verbesserung der Leistungsfähigkeit und Reife der Prozesse eines Unternehmens, und das Ergebnis eines solchen Programms.

product risk

See Also: risk

A risk impacting the quality of a product.

project

Ref: ISO 9000

A project is a unique set of coordinated and controlled activities with start and finish dates undertaken to achieve an objective conforming to specific requirements, including the constraints of time, cost and resources.

project risk

See Also: risk

A risk that impacts project success.

quality

Ref: ISO 24765

The degree to which a component, system or process meets specified requirements and/or user/customer needs and expectations.

quality assurance

Ref: ISO 9000

Part of quality management focused on providing confidence that quality requirements will be fulfilled.

Produktisiko

See Also: Risiko

Ein Risiko, das direkt auf ein Testobjekt bezogen ist.

Projekt

Ein Projekt ist eine einmalige Menge von abgestimmten und gelenkten Tätigkeiten mit Anfangs- und Endterminen. Es wird durchgeführt, um ein Ziel zu erreichen, das spezifische Anforderungen erfüllt, wobei Zeit-, Kosten- und Ressourcenbeschränkungen eingeschlossen sind.

Projektrisiko

See Also: Risiko

Ein Risiko bezogen auf das Management und die Steuerung eines (Test-)Projekts, z.B. Mangel an personellen Ressourcen, ein zu enger Zeitrahmen, sich ändernde Anforderungen, usw.

Qualität

(1) Der Grad, in dem ein System, eine Komponente oder ein Prozess die Kundenerwartungen und -bedürfnisse erfüllt.

Qualitätssicherung

Teil des Qualitätsmanagements, das darauf gerichtet ist, Vertrauen in die Erfüllung der Qualitätsanforderungen zu erzeugen.

quality characteristic

Ref: ISO 24765

Synonyms: quality characteristic, software product characteristic, software quality characteristic, quality attribute

A category of product attributes that bears on quality.

Qualitätsmerkmal

Synonyms: Qualitätsattribut, Softwarequalitätsmerkmal,

Fähigkeit oder Eigenschaft, welche die Qualität einer Einheit beeinflusst.

quality control

Ref: after ISO 8402

The operational techniques and activities, part of quality management, that are focused on fulfilling quality requirements.

Qualitätslenkung

Synonyms: Qualitätskontrolle

Betriebliche Verfahren und Aktivitäten im Rahmen des Qualitätsmanagements, die auf die Erfüllung von Qualitätsanforderungen ausgerichtet sind.

quality management

Ref: ISO 9000

Coordinated activities to direct and control an organization with regard to quality. Direction and control with regard to quality generally includes the establishment of the quality policy and quality objectives, quality planning, quality control, quality assurance and quality improvement.

Qualitätsmanagement

Aufeinander abgestimmte Tätigkeiten zum Leiten und Lenken einer Organisation bezüglich Qualität. Leiten und Lenken bezüglich Qualität umfassen üblicherweise das Festlegen der Qualitätspolitik und der Qualitätsziele, die Qualitätsplanung, die Qualitätssicherung und die Qualitätsverbesserung.

quality risk

See Also: quality characteristic, product risk

A product risk related to a quality characteristic.

Qualitätsrisiko

See Also: Qualitätsmerkmal, Produktrisiko

Ein Risiko bezüglich eines Qualitätsmerkmals.

Rational Unified Process (RUP)

A proprietary adaptable iterative software development process framework consisting of four project lifecycle phases: inception, elaboration, construction and transition.

Rational Unified Process

Ein proprietäres anpassbares iteratives Rahmenwerk für Software Entwicklungsprozesse, bestehend aus vier Projektphasen: Konzeptionsphase, Entwurfsphase, Konstruktionsphase, Übergabephase.

regression

A degradation in the quality of a component or system due to a change.

Regression

Eine Verschlechterung der Qualität einer Komponente oder eines Systems aufgrund von Änderungen.

regression testing

Testing of a previously tested component or system following modification to ensure that defects have not been introduced or have been uncovered in unchanged areas of the software, as a result of the changes made.

Regressionstest

Erneutes Testen eines bereits getesteten Programms bzw. einer Teilfunktionalität nach deren Modifikation. Ziel ist es nachzuweisen, dass durch die vorgenommenen Änderungen keine Fehlerzustände eingebaut oder (bisher maskierte Fehlerzustände) freigelegt wurden. Anmerkung: Ein Regressionstest wird durchgeführt, wenn die Software oder ihre Umgebung verändert wurde.

regulatory acceptance testing

Acceptance testing conducted to verify whether a system conforms to relevant laws, policies and regulations.

regulatorischer Abnahmetest

Abnahmetest mit dem Ziel zu verifizieren, ob ein System zu relevanten Gesetzen, Richtlinien und Vorschriften konform ist.

reliability

Ref: After ISO 25010

The degree to which a component or system performs specified functions under specified conditions for a specified period of time.

Zuverlässigkeit

Eine Menge von Merkmalen, die sich auf die Fähigkeit einer Software/eines Systems beziehen, ihr/sein Leistungsniveau unter festgelegten Bedingungen über einen festgelegten Zeitraum oder über eine festgelegte Anzahl von Transaktionen zu bewahren.

reliability growth model

A model that shows the growth in reliability over time during continuous testing of a component or system as a result of the removal of defects that result in reliability failures.

Zuverlässigkeitswachstumsmodell

Ein Modell, das ein auf Fehlerbehebungen begründetes Wachstum der Zuverlässigkeit einer Komponente oder eines Systems im Zeitverlauf zeigt.

requirement

Ref: ISO 24765

A provision that contains criteria to be fulfilled.

Anforderung

Eine vom Benutzer benötigte Eigenschaft oder Fähigkeit, die eine Software erfüllen oder besitzen muss, um einen Vertrag, einen Standard, eine Spezifikation oder ein anderes formales Dokument zu erfüllen.

requirements management tool

A tool that supports the recording of requirements, requirements attributes (e.g., priority, knowledge responsible) and annotation, and facilitates traceability through layers of requirements and requirements change management. Some requirements management tools also provide facilities for static analysis, such as consistency checking and violations to pre-defined requirements rules.

Anforderungsmanagementwerkzeug

Ein unterstützendes Werkzeug für die Erfassung, Kommentierung und Verwaltung von Anforderungen und deren zugeordnete Attribute (z.B. Priorität, Know-How-Träger). Es ermöglicht die Rückverfolgbarkeit über die Anforderungsstufen bis ins Änderungsmanagement der Anforderungen. Einige Anforderungsmanagementwerkzeuge erlauben statischen Analysen (z.B. Konsistenzprüfungen und die Aufdeckung der Abweichung von definierten Anforderungsregeln).

result

See Also: actual result, expected result

Synonyms: outcome, test outcometest result

The consequence/outcome of the execution of a test. It includes outputs to screens, changes to data, reports, and communication messages sent out.

Ergebnis

See Also: Istergebnis, vorausgesagtes Ergebnis

Synonyms: Testausgang, Testergebnis,

Das Ergebnis der Ausführung eines Tests. Dazu gehören die Bildschirmausgaben, Datenänderungen, Berichte und versendete Mitteilungen.

retrospective meeting

Synonyms: post-project meeting

A meeting at the end of a project during which the project team members evaluate the project and learn lessons that can be applied to the next project.

Bewertungssitzung

Synonyms: Projekt-Abschlu

Eine Sitzung am Ende eines Projekts, bei der die Mitglieder des Projektteams das Projekt rückblickend bewerten und an den Erfahrungen für die nächsten Projekte lernen.

review

Ref: After IEEE 1028

A type of static testing during which a work product or process is evaluated by one or more individuals to detect issues and to provide improvements.

Review

Eine Bewertung eines Produkts oder eines Projektstatus. Sie dient dazu, Diskrepanzen zu den geplanten Ergebnissen aufzudecken und Verbesserungspotenziale zu identifizieren. Review ist ein Oberbegriff für Management Review, informelles Review, technisches Review, Inspektion und Walkthrough.

review plan

A document describing the approach, resources and schedule of intended review activities. It identifies, amongst others: documents and code to be reviewed, review types to be used, participants, as well as entry and exit criteria to be applied in case of formal reviews, and the rationale for their choice. It is a record of the review planning process.

Reviewplan

Ein Dokument, welches den Ansatz, die Ressourcen und den Zeitplan für die beabsichtigten Reviewaktivitäten beschreibt. Es beschreibt unter anderem folgendes: zu prüfende Dokumente und Code, zu verwendende Reviewarten, Teilnehmer, Eingangs- und Endkriterien für formale Reviews und Begründung für deren Auswahl. Der Reviewplan ist ein Ergebnis des Reviewplanungsprozesses.

reviewer

Ref: After ISO 20246

Synonyms: checkerinspector

A participant in a review, who identifies issues in the work product.

Gutachter

Synonyms: ReviewerInspektor

Eine Person, die im Rahmen eines Review Anomalien in einem Produkt oder Projekt identifiziert und beschreibt. Gutachtern (auch Reviewer genannt) können unterschiedliche Sichtweisen und Rollen in einem Reviewprozess zugewiesen werden.

risk

A factor that could result in future negative consequences.

Risiko

Ein Faktor, der zu negativen Konsequenzen in der Zukunft führen könnte, gewöhnlich ausgedrückt durch das Schadensausmaß und die Eintrittswahrscheinlichkeit.

risk analysis

The overall process of risk identification and risk assessment.

Risikoanalyse

Bewertung von identifizierten Projektrisiken oder Produktrisiken um ihre Risikostufe zu bestimmen, typischerweise durch die Bewertung von Schadensausmaß und Eintrittswahrscheinlichkeit.

risk level

Synonyms: risk exposure

The qualitative or quantitative measure of a risk defined by impact and likelihood.

Risikostufe

Synonyms: Risikogefährdung

Diskretes Maß der Wichtigkeit eines Risikos, bestimmt durch seine Bestandteile Auswirkung und Eintrittswahrscheinlichkeit. Die Risikostufe kann genutzt werden, um die geplante Testintensität entsprechend zu bestimmen. Die Skala kann entweder qualitativ (z.B. hoch, mittel, niedrig) oder quantitativ sein.

risk management

Ref: ISO 31000

The coordinated activities to direct and control an organization with regard to risk.

Risikomanagement

Systematische Anwendung von Praktiken für die Aufgaben der Risikoidentifizierung, Risikoanalyse, Risikopriorisierung und Risikoüberwachung.

risk mitigation

Synonyms: risk control

The process through which decisions are reached and protective measures are implemented for reducing or maintaining risks to specified levels.

Risikobegrenzung

Synonyms: Risiko

Siehe Risikoüberwachung.

risk type

Synonyms: risk category

A set of risks grouped by one or more common factors.

Risikotyp

Synonyms: RisikokategorieArt des Risikos

Eine Menge von Risiken, die einen oder mehrere gemeinsame Aspekte aufweisen, wie Qualitätsmerkmal, Ursache, Ort oder mögliche Auswirkung des Risikos. Bestimmte Risikotypen können durch eine bestimmte Testart reduziert (kontrolliert) werden. Zum Beispiel kann das Risiko missverständlicher Bedienerinteraktionen durch Gebrauchstauglichkeitstests verringert werden.

risk-based testing

Ref: After ISO 29119

Testing in which the management, selection, prioritization, and use of testing activities and resources are based on corresponding risk types and risk levels.

risikoorientierter Test

Ein Ansatz zum Testen, um Produktrisiken zu reduzieren und die Stakeholder hinsichtlich der Produktrisiken zu informieren, beginnend in den frühen Phasen des Projekts. Risikoorientiertes Testen beinhaltet die Identifizierung der Produktrisiken und die Verwendung von Risikostufen zur Steuerung des Testprozesses.

robustness

Ref: ISO 24765 **See Also:** error-tolerance, fault-tolerance

The degree to which a component or system can function correctly in the presence of invalid inputs or stressful environmental conditions.

Robustheit

See Also: Fehlertoleranz

Der Grad, zu welchem Ausmaß eine Komponente oder ein System bei ungültigen Eingaben und extremen Umgebungsbedingungen korrekt funktioniert.

role-based reviewing

Ref: After ISO 20246

A review technique where reviewers evaluate a work product from the perspective of different stakeholder roles.

rollenbasiertes Review

Ein Reviewverfahren, bei dem die Gutachter ein Arbeitsergebnis aus der Perspektive unterschiedlicher Stakeholder-Rollen bewerten.

root cause

Ref: CMMI

A source of a defect such that if it is removed, the occurrence of the defect type is decreased or removed.

Grundursache

Die Ursache eines Fehlerzustands. Wenn man sie behebt, dann wird das Vorkommen der Fehlerart reduziert oder eliminiert.

root cause analysis

Synonyms: causal analysis

An analysis technique aimed at identifying the root causes of defects. By directing corrective measures at root causes, it is hoped that the likelihood of defect recurrence will be minimized.

Grundursachenanalyse

Synonyms: Ursachenanalyse

Eine Analysetechnik, die die Grundursachen von Fehlerzuständen identifizieren soll. Dadurch, dass man die Korrekturmaßnahmen auf Grundursachen ausrichtet, soll die Wahrscheinlichkeit des Wiederauftretens eines Fehlerzustands minimiert werden.

safety

Ref: After ISO 24765

The capability that a system will not, under defined conditions, lead to a state in which human life, health, property, or the environment is endangered.

funktionale Sicherheit

Die Fähigkeit eines Softwareprodukts, akzeptable Stufen des Risikos der Gefährdung von Menschen, von Unternehmen von Software, von Vermögen oder von der Umwelt in einem spezifizierten Fall der Anwendung zu erreichen.

scenario-based reviewing

Ref: ISO 20246

A review technique where the review is guided by determining the ability of the work product to address specific scenarios.

szenariobasiertes Review

Ein Reviewverfahren, das auf die Prüfung der Fähigkeit des Arbeitsergebnisses ausgerichtet ist, spezifische Szenarien umzusetzen.

scribe

Ref: After IEEE 1028

Synonyms: recorder

A person who records information during the review meetings.

Protokollant

Synonyms: Protokollf

Eine Person, die sämtliche während einer Reviewsitzung erwähnten Befunde und Verbesserungsvorschläge in einem Reviewprotokoll erfasst. Ein Protokollant sollte sicherstellen, dass das Reviewprotokoll lesbar und nachvollziehbar ist.

scrum

See Also: Agile software development

An iterative incremental framework for managing projects commonly used with Agile software development.

SCRUM

See Also: agile Softwareentwicklung

Ein iterativ inkrementelles Vorgehensmodell für das Projektmanagement, das im Allgemeinen bei agiler Softwareentwicklung verwendet wird.

security

Ref: After ISO 25010

The degree to which a component or system protects information and data so that persons or other components or systems have the degree of access appropriate to their types and levels of authorization.

Sicherheit (im Sinne von Zugriffsschutz)

See Also: Funktionalität

Eigenschaften der Software, die sich auf die Fähigkeit beziehen, nicht autorisierte Zugriffe auf Programme oder Daten zu verhindern, unabhängig davon, ob diese versehentlich oder vorsätzlich erfolgen.

security testing

See Also: functionality testing

Testing to determine the security of the software product.

Zugriffssicherheitstest

See Also: Funktionalitätstest

Die Durchführung von Tests, um die Sicherheit (im Sinne von Zugriffsschutz) eines Softwareprodukts zu bestimmen.

sequential development model

A type of development lifecycle model in which a complete system is developed in a linear way of several discrete and successive phases with no overlap between them.

sequentielles Entwicklungsmodell

Ein Entwicklungsmodell, bei dem ein komplettes System in einer Abfolge von mehreren diskreten, aufeinander folgender Phasen ohne Überlappung entwickelt wird.

session-based testing

An approach to testing in which test activities are planned as uninterrupted sessions of test design and execution, often used in conjunction with exploratory testing.

sitzungsbasiertes Testen

Ein Ansatz zum Testen, bei dem die Testaktivitäten - insbesondere Testentwurf und Testdurchführung - als unterbrechungsfreie Sitzungen geplant werden, oft in Verbindung mit explorativem Testen.

severity

The degree of impact that a defect has on the development or operation of a component or system.

Fehlerschweregrad

Der Grad der Auswirkungen, den ein Fehlerzustand auf Entwicklung oder Betrieb einer Komponente oder eines Systems hat.

simulation

Ref: ISO 2382

The representation of selected behavioral characteristics of one physical or abstract system by another system.

Simulation

Die Darstellung von ausgewählten Verhaltensmustern eines physikalischen oder abstrakten Systems durch ein anderes System.

simulator

Ref: ISO 24765 **See Also:** emulator

A device, computer program or system used during testing, which behaves or operates like a given system when provided with a set of controlled inputs.

Simulator

See Also: Emulator

Gerät, Computerprogramm oder Testsystem, das sich wie ein festgelegtes System verhält, wenn man es mit einem definierten Satz kontrollierter Eingaben versorgt.

software

Ref: ISO 24765

Computer programs, procedures, and possibly associated documentation and data pertaining to the operation of a computer system.

Software

Programme, Prozeduren und möglicherweise zugeordnete Dokumentation und Daten für die betreffende Verarbeitung auf einem Computersystem.

software development lifecycle

The activities performed at each stage in software development, and how they relate to one another logically and chronologically.

Softwareentwicklungslebenszyklus

Die Aktivitäten, die in jeder Stufe der Softwareentwicklung durchgeführt werden, sowie ihre logischen und zeitlichen Verknüpfungen miteinander.

software lifecycle

The period of time that begins when a software product is conceived and ends when the software is no longer available for use. The software lifecycle typically includes a concept phase, requirements phase, design phase, implementation phase, test phase, installation and checkout phase, operation and maintenance phase, and sometimes, retirement phase. Note these phases may overlap or be performed iteratively.

Softwarelebenszyklus

Der Zeitraum, der bei der Konzeption eines Softwareprodukts beginnt und dann endet, wenn die Software nicht mehr für die Nutzung verfügbar ist. Der Softwarelebenszyklus enthält üblicherweise eine Konzeptionsphase, Anforderungsphase, Entwurfsphase, Implementierungsphase, Testphase, Installationsphase, Betriebs- und Wartungsphase, und manchmal eine Außerbetriebnahme. Bemerkung: Diese Phasen können sich überlappen oder iterativ durchgeführt werden.

software quality

Ref: After ISO 9126 **See Also:** quality

The totality of functionality and features of a software product that bear on its ability to satisfy stated or implied needs.

Softwarequalität

See Also: Qualität

Gesamtheit der Funktionalitäten und Merkmale eines Softwareprodukts, die sich auf dessen Eignung beziehen, festgelegte oder vorausgesetzte Erfordernisse zu erfüllen.

specification

Ref: After IEEE 610

A document that specifies, ideally in a complete, precise and verifiable manner, the requirements, design, behavior, or other characteristics of a component or system, and, often, the procedures for determining whether these provisions have been satisfied.

Spezifikation

Ein Dokument, das die Anforderungen, den Aufbau, das Verhalten oder andere Charakteristika des Systems bzw. der Komponente beschreibt, idealerweise genau, vollständig, konkret und nachprüfbar. Häufig enthält die Spezifikation auch Vorgaben zur Prüfung der Anforderungen.

stability

Ref: ISO 25010

The degree to which a component or system can be effectively and efficiently modified without introducing defects or degrading existing product quality.

Stabilität

See Also: Wartbarkeit/Änderbarkeit

Die Fähigkeit eines Softwareprodukts, unerwartete Auswirkungen von Änderungen zu vermeiden.

standard

Ref: After CMMI

Formal, possibly mandatory, set of requirements developed and used to prescribe consistent approaches to the way of working or to provide guidelines (e.g., ISO/IEC standards, IEEE standards, and organizational standards).

Standard

Ein Satz von formalen und gegebenenfalls zwingend notwendigen Anforderungen, die entwickelt und verwendet werden um einheitliche Vorgehensweisen für die Arbeit vorzuschreiben oder um Richtlinien vorzugeben (z.B. ISO/IEC Normen, IEEE Standards, DIN Normen und andere Organisationsstandards).

state diagram

Ref: After ISO 24765

Synonyms: state transition diagram

A diagram that depicts the states that a component or system can assume, and shows the events or circumstances that cause and/or result from a change from one state to another.

Zustandsdiagramm

Synonyms: Zustandsübergangsdigramm Zustandsgraph

Ein Diagramm, das die Zustände beschreibt, die ein System oder eine Komponente annehmen kann, und die Ereignisse bzw. Umstände zeigt, die einen Zustandswechsel verursachen und/oder ergeben.

state transition

A transition between two states of a component or system.

Zustandsübergang

Ein Übergang zwischen zwei Zuständen einer Komponente oder eines Systems.

state transition testing

See Also: N-switch testing

Synonyms: finite state testing

A black-box test technique using a state transition diagram or state table to derive test cases to evaluate whether the test item successfully executes valid transitions and blocks invalid transitions.

zustandsbasierter Test

See Also: N-Switch-Test

Synonyms: ZustandstestZustands

Ein Black-Box-Testentwurfsverfahren, mit dem Testfälle entworfen werden, um gültige und ungültige Zustandsübergänge zu prüfen.

statement

Synonyms: source statement

An entity in a programming language, which is typically the smallest indivisible unit of execution.

Anweisung

Synonyms: Quellcodeanweisung

Syntaktisch definierte Einheit einer Programmiersprache (z.B. Zuweisung an eine Variable), die typischerweise die kleinste, unteilbare ausführbare Einheit darstellt.

statement coverage

The percentage of executable statements that have been exercised by a test suite.

Anweisungsüberdeckung

Der Anteil der Anweisungen, die durch eine Testsuite ausgeführt wurden, bezogen auf alle Anweisungen.

statement testing

A white-box test technique in which test cases are designed to execute statements.

Anweisungstest

Ein White-Box-Testentwurfsverfahren, bei dem die Testfälle auf das Ausführen von Anweisungen ausgelegt sind.

static analysis

Ref: After ISO 24765

The process of evaluating a component or system without executing it, based on its form, structure, content, or documentation.

statische Analyse

Die Analyse von Software-Entwicklungsartefakten, z.B. Anforderungen oder Quelltext, ohne diese auszuführen. Statische Analyse wird in der Regel mit Werkzeugunterstützung durchgeführt.

static testing

Testing a work product without code being executed.

statischer Test

Testen von Software-Entwicklungsartefakten, z.B. Anforderungen oder Quelltext, ohne diese auszuführen, z.B. durch Reviews oder statische Analyse.

structural coverage

Coverage measures based on the internal structure of a component or system.

strukturelle Überdeckung

Überdeckung, die auf Basis der internen Struktur von Komponenten oder eines Systems gemessen wird.

stub

Ref: After IEEE 610

A skeletal or special-purpose implementation of a software component, used to develop or test a component that calls or is otherwise dependent on it. It replaces a called component.

Platzhalter

Synonyms: Stub

Eine rudimentäre oder spezielle Implementierung einer Softwarekomponente, die verwendet wird, um eine noch nicht implementierte Komponente zu ersetzen bzw. zu simulieren.

system

Ref: After ISO 24765

A collection of interacting elements organized to accomplish a specific function or set of functions.

System

(1) Eine Zusammenstellung von Komponenten, um eine spezifische Funktion oder eine Menge von Funktionen zu erfüllen.

System Integration Testing

Testing the combination and interaction of systems.

Systemintegrationstest

Testen der Integration von Systemen und Paketen, Testen der Schnittstellen zu einer externen Organisation (z.B. Electronic Data Interchange oder Internet).

system testing

Ref: Hetzel

Testing an integrated system to verify that it meets specified requirements.

Systemtest

Testen eines integrierten Systems, um sicherzustellen, dass es spezifizierte Anforderungen erfüllt.

system under test (SUT)

A type of test object that is a system.

system under test

Siehe Testobjekt.

technical review

Ref: Gilb and Graham, IEEE 1028

A formal review type by a team of technically-qualified personnel that examines the suitability of a work product for its intended use and identifies discrepancies from specifications and standards.

technisches Review

See Also: Peer Review

Eine Diskussion in einer Gruppe gleichgestellter qualifizierter Mitarbeiter, die sich darauf konzentriert, eine Übereinstimmung über technische Vorgehensweisen zu erreichen.

test

A set of one or more test cases.

Test

Eine Menge von einem oder mehreren Testfällen.

test analysis

The activity that identifies test conditions by analyzing the test basis.

Testanalyse

Der Vorgang, die Testbasis zu analysieren und Testziele zu definieren.

test approach

The implementation of the test strategy for a specific project.

Testvorgehensweise

Die Umsetzung einer Teststrategie in einem spezifischen Projekt. Typischerweise enthält sie die getroffenen Entscheidungen zur Erreichung der (Test-)Projektziele, die Ergebnisse der Risikoanalyse, die Testentwurfsverfahren, die Endkriterien und die geplanten durchzuführenden Tests (Testarten).

test automation

The use of software to perform or support test activities, e.g., test management, test design, test execution and results checking.

Testautomatisierung

Einsatz von Softwarewerkzeugen zur Durchführung oder Unterstützung von Testaktivitäten, z.B. Testmanagement, Testentwurf, Testausführung und Soll/Ist-Vergleich.

test basis

Ref: After TMap

The body of knowledge used as the basis for test analysis and design.

Testbasis

Alle Dokumente, aus denen die Anforderungen ersichtlich werden, die an eine Komponente oder ein System gestellt werden, bzw. die Dokumentation, auf der die Herleitung oder Auswahl der Testfälle beruht. Wenn ein Dokument nur über das formale Änderungsverfahren geändert werden kann, handelt es sich um eine festgelegte Testbasis.

test case

Ref: After ISO 29119

A set of preconditions, inputs, actions (where applicable), expected results and postconditions, developed based on test conditions.

Testfall

Umfasst folgende Angaben: die für die Ausführung notwendigen Vorbedingungen, die Menge der Eingabewerte (ein Eingabewert je Parameter des Testobjekts), die Menge der vorausgesagten Ergebnisse, sowie die erwarteten Nachbedingungen. Testfälle werden entwickelt im Hinblick auf ein bestimmtes Ziel bzw. auf eine Testbedingung, wie z.B. einen bestimmten Programmpfad auszuführen oder die Übereinstimmung mit spezifischen Anforderungen zu prüfen (wie Eingaben an das Testobjekt zu übergeben und Sollwerte abzulesen sind).

test case specification

Ref: ISO 29119 **See Also:** test specification

Documentation of a set of one or more test cases.

Testfallspezifikation

See Also: Testspezifikation

Ein Dokument, das eine Menge von Testfällen für ein Testobjekt spezifiziert (inkl. Testdaten und Vor-/Nachbedingung), bei dem die Testfälle jeweils Ziele, Eingaben, Testaktionen, vorausgesagte Ergebnisse und Vorbedingungen für die Ausführung enthalten.

test charter

See Also: exploratory testing

Synonyms: charter

Documentation of test activities in session-based exploratory testing.

Test-Charta

See Also: exploratives Testen

Synonyms: Charta

Eine Anweisung von Testzielen und möglichen Testideen wie getestet werden soll. Test-Chartas werden oft im explorativen Testen verwendet.

test completion

Ref: After ISO 29119

The activity that makes test assets available for later use, leaves test environments in a satisfactory condition and communicates the results of testing to relevant stakeholders.

Testabschluss

Die Aktivität, die Testmittel für eine spätere Anwendung verfügbar macht, Testumgebungen in einem verwendbaren Zustand hinterlässt, und die Testergebnisse den relevanten Stakeholdern kommuniziert.

test condition

Synonyms: test requirementtest situation

An aspect of the test basis that is relevant in order to achieve specific test objectives.

Testbedingung

Synonyms: TestanforderungTestsituation

Eine Einheit oder ein Ereignis, z.B. eine Funktion, eine Transaktion, ein Feature, ein Qualitätsmerkmal oder ein strukturelles Element einer Komponente oder eines Systems, welche bzw. welches durch einen oder mehrere Testfälle verifiziert werden kann.

test control

See Also: test management

A test management task that deals with developing and applying a set of corrective actions to get a test project on track when monitoring shows a deviation from what was planned.

Teststeuerung

See Also: Testmanagement

Als Teststeuerung bezeichnet man die Managementaufgabe zur Entwicklung und Anwendung von Korrekturmaßnahmen, um in einem Testprojekt eine Abweichung vom geplanten Vorgehen zu beherrschen.

test cycle

Execution of the test process against a single identifiable release of the test object.

Testzyklus

Durchführung des Testprozesses für ein einzelnes bestimmtes Release des Testobjekts.

test data

Ref: After ISO 29119

Data created or selected to satisfy the execution preconditions and inputs to execute one or more test cases.

Testdaten

Daten die (z.B. in einer Datenbank) vor der Ausführung eines Tests existieren, und die die Ausführung der Komponente bzw. des Systems im Test beeinflussen bzw. dadurch beeinflusst werden.

test data preparation tool

Synonyms: test generator

A type of test tool that enables data to be selected from existing databases or created, generated, manipulated and edited for use in testing.

Testdateneditor und -generator

Synonyms: Testgenerator

Ein Testunterstützungswerkzeug, mit dem Daten generiert, bereitgestellt, verändert oder aus einer Datenbank selektiert werden können.

test design

Ref: After ISO 29119 **See Also:** test design specification

The activity of deriving and specifying test cases from test conditions.

test design tool

A tool that supports the test design activity by generating test inputs from a specification that may be held in a CASE tool repository, e.g., requirements management tool, from specified test conditions held in the tool itself, or from code.

test environment

Ref: ISO 24765

Synonyms: test bedtest rig

An environment containing hardware, instrumentation, simulators, software tools, and other support elements needed to conduct a test.

test estimation

The calculated approximation of a result related to various aspects of testing (e.g., effort spent, completion date, costs involved, number of test cases, etc.) which is usable even if input data may be incomplete, uncertain, or noisy.

test execution

The process of running a test on the component or system under test, producing actual result(s).

Testentwurf

See Also: Testentwurfsspezifikation

Synonyms: Testdesign

(1) Siehe Testentwurfsspezifikation. (2) Der Vorgang, allgemeine Testziele in handfeste Testbedingungen und Testfälle zu überführen.

Testentwurfswerkzeug

Ein Werkzeug zur Erzeugung von Testdaten entweder (a) auf Basis einer Spezifikation, die in einem CASE Repository (z.B. in einem Anforderungsmanagementwerkzeug) abgelegt sein kann, oder (b) aus spezifizierten Testbedingungen, die im Testentwurfswerkzeug selbst abgelegt sind, oder (c) aus dem Code selbst.

Testumgebung

Synonyms: Testvorrichtung

Eine Umgebung, die benötigt wird, um Tests auszuführen. Sie umfasst Hardware, Instrumentierung, Simulatoren, Softwarewerkzeuge und andere unterstützende Hilfsmittel.

Testschätzung

Ermittelte Näherung eines Ergebnisses zu einem Aspekt des Testens (z.B. Aufwand, Endzeitpunkt, erforderliche Kosten Anzahl der Testfälle usw.), das auch dann brauchbar ist, wenn die Eingabedaten unvollständig, unsicher oder gestört sind.

Testdurchführung

Synonyms: Testausf

Der Prozess der Ausführung eines Tests für eine Komponente oder ein System, der Istergebnisse erzeugt.

test execution schedule

A schedule for the execution of test suites within a test cycle.

Testausführungsplan

Ein Plan für die Ausführung von Testabläufen. Anmerkung: Der Testausführungsplan enthält die Testabläufe mit ihrem Kontext und der auszuführenden Reihenfolge.

test execution tool

A test tool that executes tests against a designated test item and evaluates the outcomes against expected results and postconditions.

Testausführungswerkzeug

Ein Testwerkzeug, das Tests gegen ein vorgesehene Testelement ausführt, und die tatsächlichen Ergebnisse und Nachbedingungen gegen die erwarteten Werte vergleicht.

test harness

A test environment comprised of stubs and drivers needed to execute a test.

Testrahmen

Eine Testumgebung, die aus den für die Testausführung benötigten Treibern und Platzhaltern besteht.

test implementation

The activity that prepares the testware needed for test execution based on test analysis and design.

Testrealisierung

Prozess der Entwicklung und Priorisierung von (konkreten) Testfällen, Erstellung von Testdaten und, optional, Vorbereitung von Testrahmen und Schreiben von automatisierten Testskripten.

test infrastructure

The organizational artifacts needed to perform testing, consisting of test environments, test tools, office environment and procedures.

Testinfrastruktur

Die organisatorischen Elemente, die für die Durchführung des Tests benötigt werden, bestehend aus Testumgebung, Testwerkzeugen, Büroräumen, Verfahren usw.

test input

The data received from an external source by the test object during test execution. The external source can be hardware, software or human.

Testeingabe

Die Daten, die das Testobjekt während der Testdurchführung von einer externen Quelle empfängt. Die externe Quelle kann Hardware, Software oder ein Mensch sein.

test item

See Also: test object

A part of a test object used in the test process.

test leader

See Also: test manager

Synonyms: lead tester

On large projects, the person who reports to the test manager and is responsible for project management of a particular test level or a particular set of testing activities.

test level

Ref: After ISO 29119

Synonyms: test stage

A specific instantiation of a test process.

test management

Ref: ISO 29119

The planning, scheduling, estimating, monitoring, reporting, control and completion of test activities.

test management tool

A tool that provides support to the test management and control part of a test process. It often has several capabilities, such as testware management, scheduling of tests, the logging of results, progress tracking, incident management and test reporting.

Testelement

See Also: Testobjekt

Das einzelne Element, das getestet wird. Gewöhnlich existieren ein Testobjekt und viele Testelemente.

Testleiter

See Also: Testmanager

Die Person, die in großen Projekten dem Testmanager berichtet, und für das Projektmanagement einer bestimmten Teststufe oder für eine bestimmte Menge an Testaktivitäten verantwortlich ist.

Teststufe

Synonyms: Testebene

Eine Teststufe ist eine Gruppe von Testaktivitäten, die gemeinsam ausgeführt und verwaltet werden. Teststufen sind mit Zuständigkeiten in einem Projekt verknüpft. Beispiele für Teststufen sind der Komponententest, der Integrationstest, der Systemtest und der Abnahmetest.

Testmanagement

Planung, Aufwandsschätzung, Überwachung und Kontrolle von Testaktivitäten, die üblicherweise durch einen Testmanager erfolgen.

Testmanagementwerkzeug

Ein Werkzeug, das das Management und die Steuerung eines Testprozesses unterstützt und verschiedene Leistungsmerkmale umfasst: Management der Testmittel, zeitliche Planung der Reihenfolge der durchzuführenden Tests, Protokollierung der Ergebnisse, Fortschrittsüberwachung, Fehler- und Abweichungsmanagement und Testabschlussberichterstattung.

test manager

The person responsible for project management of testing activities and resources, and evaluation of a test object. The individual who directs, controls, administers, plans and regulates the evaluation of a test object.

Testmanager

Die Person, die für das Management der Testaktivitäten, der Testressourcen und für die Bewertung des Testobjekts verantwortlich ist. Zu den Aufgaben gehören Anleitung, die Steuerung, die Verwaltung, Planung und Regelung der Aktivitäten zur Bewertung des Testobjekts.

test monitoring

See Also: test management

A test management activity that involves checking the status of testing activities, identifying any variances from the planned or expected status, and reporting status to stakeholders.

Testüberwachung

See Also: Testmanagement

Eine Testmanagementaufgabe, die sich auf die periodische Überwachung des Testfortschritts bezieht. In der Testabschlussberichterstattung wird die tatsächliche Situation mit dem Plan verglichen.

test object

See Also: test item

The component or system to be tested.

Testobjekt

Die Komponente oder das System, welches getestet wird.

test objective

A reason or purpose for designing and executing a test.

Testziel

Ein Grund oder Zweck für den Entwurf und die Ausführung von Tests.

test oracle

Ref: After Adrion

Synonyms: oracle

A source to determine expected results to compare with the actual result of the system under test.

Testorakel

Synonyms: Orakel

Informationsquelle zur Ermittlung der jeweiligen vorausgesagten Ergebnisse, die mit den tatsächlichen Ergebnissen eine Software im Test zu vergleichen sind. Anmerkung: Ein Testorakel kann ein existierendes System (als Benchmark), ein Benutzerhandbuch oder das Spezialwissen einer Person sein, sollte aber nicht der Code sein.

test plan

Ref: After ISO 29119

Documentation describing the test objectives to be achieved and the means and the schedule for achieving them, organized to coordinate testing activities.

test planning

The activity of establishing or updating a test plan.

test policy

Synonyms: organizational test policy

A high-level document describing the principles, approach and major objectives of the organization regarding testing.

test procedure

Ref: ISO 29119 **See Also:** test script

A sequence of test cases in execution order, and any associated actions that may be required to set up the initial preconditions and any wrap up activities post execution.

test process

The set of interrelated activities comprising of test planning, test monitoring and control, test analysis, test design, test implementation, test execution, and test completion.

Testkonzept

Ein Dokument, das u.a. den Gültigkeitsbereich, die Vorgehensweise, die Ressourcen und die Zeitplanung der beabsichtigten Tests mit allen Aktivitäten beschreibt. Es identifiziert u.a. die Testobjekte, die zu testenden Features und die Testaufgaben. Es ordnet den Testaufgaben die Tester zu und legt den Unabhängigkeitsgrad der Tester fest. Es beschreibt die Testumgebung, die Testentwurfsverfahren und die anzuwendenden Verfahren zur Messung der Tests, und begründet deren Auswahl. Außerdem werden Risiken beschrieben, die eine Planung für den Fall des Eintretens erfordern. Ein Testkonzept ist somit die Niederschrift des Testplanungsprozesses.

Testplanung

Eine Aktivität im Testprozess zur Erstellung und Fortschreibung des Testkonzepts.

Testrichtlinie

Synonyms: Organisations-Testrichtlinie

Ein Dokument, das auf hohem Abstraktionsniveau die Prinzipien, den Ansatz und die wichtigsten Ziele einer Organisation in Bezug auf das Testen zusammenfasst.

Testablauf

See Also: Testskript

Eine Folge von Testfällen in der Reihenfolge ihrer Durchführung, mit allen erforderlichen Aktionen zur Herstellung der Vorbedingungen und zum Aufräumen nach der Durchführung.

Testprozess

Der fundamentale Testprozess umfasst die folgenden Aktivitäten: Planung und Steuerung, Analyse und Design, Realisierung und Durchführung, Bewertung und Berichterstattung sowie den Abschluss der Testaktivitäten.

test process improvement

Ref: After CMMI

A program of activities designed to improve the performance and maturity of the organization's test processes and the results of such a program.

Testprozessverbesserung

Ein Programm an Aktivitäten, das entworfen wurde um die Leistungsfähigkeit und Reife des Testprozesses einer Organisation und die Ergebnisse eines solchen Programms zu verbessern.

test progress report

Synonyms: test status report

A test report produced at regular intervals about the progress of test activities against a baseline, risks, and alternatives requiring a decision.

Testfortschrittsbericht

Ein Dokument, das die Testaktivitäten und -ergebnisse zusammenfasst, und das in regelmäßigen Zeiträumen erstellt wird. Es berichtet über den Fortschritt der Testaktivitäten gegenüber einer definierten Vergleichsbasis (wie z.B. dem ursprünglichen Testkonzept) und kommuniziert Risiken und Alternativen, die eine Managemententscheidung erfordern.

test report

Documentation summarizing test activities and results.

Testbericht

Die zusammenfassende Dokumentation von Testaktivitäten und -ergebnissen.

test reporting

See Also: test process

Collecting and analyzing data from testing activities and subsequently consolidating the data in a report to inform stakeholders.

Testberichterstattung

See Also: Testprozess

Sammlung und Analyse der Daten über Testaktivitäten und ihre anschließende Konsolidierung in einem Bericht, um die Stakeholder zu informieren.

test schedule

A list of activities, tasks or events of the test process, identifying their intended start and finish dates and/or times, and interdependencies.

Testplan

Eine Liste von Aktivitäten, Aufgaben oder Ereignissen des Testprozesses, mit Angabe ihrer geplanten Anfangs- und Endtermine sowie ihrer gegenseitigen Abhängigkeiten.

test script

See Also: test procedure

A sequence of instructions for the execution of a test.

Testskript

Bezeichnet üblicherweise eine Testablaufspezifikation, insbesondere eine automatisierte.

test session

See Also: exploratory testing

An uninterrupted period of time spent in executing tests. In exploratory testing, each test session is focused on a charter, but testers can also explore new opportunities or issues during a session. The tester creates and executes on the fly and records their progress.

test strategy

Ref: After ISO 29119

Synonyms: organizational test strategy

Documentation that expresses the generic requirements for testing one or more projects run within an organization, providing detail on how testing is to be performed, and is aligned with the test policy.

test suite

Synonyms: test case suite, test set

A set of test cases or test procedures to be executed in a specific test cycle.

test summary report

Ref: ISO 29119

Synonyms: test report

A test report that provides an evaluation of the corresponding test items against exit criteria.

test technique

Synonyms: test case design technique, test specification technique, test technique, test design technique

A procedure used to derive and/or select test cases.

Testsitzung

See Also: exploratives Testen

Ein ununterbrochener Zeitraum, der mit Testdurchführung verbracht wird. Beim explorativen Testen konzentriert sich jede Sitzung auf eine Test-Charta, aber die Tester können in dieser Zeit auch neue Möglichkeiten oder Angelegenheiten erkunden. Der Tester erstellt Testfälle und führt sie durch und hält deren Fortschritt fest.

Teststrategie

Synonyms: Testhandbuch, Organisations-Teststrategie

Abstrakte Beschreibung der vorgesehenen Teststufen und der Art und Weise, wie innerhalb dieser Teststufen vorzugehen ist, für eine Organisation oder ein Programm - gültig für ein oder mehrere Projekte.

Testsuite

Synonyms: Testfallsuite, Testmenge

Die Zusammenstellung (Aggregation) mehrerer Testfälle für den Test einer Komponente oder eines Systems, bei der Nachbedingungen des einen Tests als Vorbedingungen des folgenden Tests genutzt werden können.

Testabschlussbericht

Synonyms: Testbericht

Ein Dokument, das die Testaktivitäten und -ergebnisse zusammenfasst. Es enthält eine Bewertung der durchgeführten Tests gegen definierte Endkriterien.

Testentwurfsverfahren

Synonyms: Testfallentwurfsverfahren, Testspezifikationsverfahren, Testverfahren, Testentwurfsverfahren

Eine Vorgehensweise, nach der Testfälle abgeleitet oder ausgewählt werden.

test tool

Ref: TMap **See Also:** CAST

A software product that supports one or more test activities, such as planning and control, specification, building initial files and data, test execution and test analysis.

Testwerkzeug

See Also: CAST

Ein Werkzeug, das eine oder mehrere Testaktivitäten, wie Planung und Steuerung, Spezifikation, Erstellung von Testdaten, Testdurchführung und Bewertung, unterstützt.

test type

Ref: After TMap

A group of test activities based on specific test objectives aimed at specific characteristics of a component or system.

Testart

Synonyms: Testtyp

Eine Gruppe von Testaktivitäten, mit der Absicht, eine Komponente oder ein System auf einige zusammenhängende Qualitätsmerkmale zu prüfen. Eine Testart ist auf ein bestimmtes Testziel fokussiert, wie z.B. Zuverlässigkeitstest, Regressionstest, Gebrauchstauglichkeitstest. Die Testart kann sich auch auf eine oder mehrere Teststufen oder -phasen beziehen.

testability

Ref: After ISO 25010

The degree of effectiveness and efficiency with which tests can be designed and executed for a component or system.

Testbarkeit

See Also: Wartbarkeit/Änderbarkeit

Die Fähigkeit eines Softwareprodukts für einen Test nach einer Änderung.

testable requirement

Ref: After IEEE 610

A requirements that is stated in terms that permit establishment of test designs (and subsequently test cases) and execution of tests to determine whether the requirement has been met.

testbare Anforderung

Eine Anforderung, die so formuliert ist, dass Testbedingungen (und in weiterer Folge Testfälle) festgelegt werden können, und dass sich bei der Durchführung der Testfälle feststellen lässt, ob die Anforderung erfüllt ist.

tester

A skilled professional who is involved in the testing of a component or system.

Tester

Eine sachkundige Fachperson, die am Testen einer Komponente oder eines Systems beteiligt ist.

testing

The process consisting of all lifecycle activities, both static and dynamic, concerned with planning, preparation and evaluation of software products and related work products to determine that they satisfy specified requirements, to demonstrate that they are fit for purpose and to detect defects.

testware

Ref: After ISO 29119

Work products produced during the test process for use in planning, designing, executing, evaluating and reporting on testing.

traceability

Ref: After ISO 19506 **See Also:** horizontal traceability, vertical traceability

The degree to which a relationship can be established between two or more work products.

understandability

Ref: ISO 9126 **See Also:** usability

The capability of the software product to enable the user to understand whether the software is suitable, and how it can be used for particular tasks and conditions of use.

unit test framework

Ref: Graham

A tool that provides an environment for unit or component testing in which a component can be tested in isolation or with suitable stubs and drivers. It also provides other support for the developer, such as debugging capabilities.

Testen

Der Prozess, der aus allen Aktivitäten des Lebenszyklus besteht (sowohl statisch als auch dynamisch), die sich mit der Planung, Vorbereitung und Bewertung eines Softwareprodukts und dazugehöriger Arbeitsergebnisse befassen. Ziel des Prozesses ist sicherzustellen, dass diese allen festgelegten Anforderungen genügen, dass sie ihren Zweck erfüllen, und etwaige Fehlerzustände zu finden.

Testmittel

Synonyms: Testware

Alle Artefakte, die während des Testprozesses erstellt werden und die erforderlich sind, um die Tests zu planen, zu entwerfen oder auszuführen. Dazu gehören: Dokumente, Skripte, Eingabedaten, erwartete Ergebnisse, Prozeduren zum Aufsetzen und Aufräumen von Testdaten, Dateien, Datenbanken, Umgebungen und weitere zusätzliche Software- und Dienstprogramme, die für das Testen verwendet werden.

Rückverfolgbarkeit

See Also: horizontale Rückverfolgbarkeit, vertikale Rückverfolgbarkeit

Die Fähigkeit, zusammengehörige Teile von Dokumentation und Software zu identifizieren, insbesondere die Anforderungen mit den dazu gehörigen Testfällen.

Verständlichkeit

See Also: Gebrauchstauglichkeit

Die Fähigkeit eines Softwareprodukts, den Benutzer in die Lage zu versetzen zu verstehen, ob die Software geeignet ist und wie sie für eine bestimmte Aufgabe und Benutzungsbedingungen brauchbar ist.

Unittest-Framework

Ein Werkzeug, das eine Umgebung für einen Komponententest bereitstellt. In dieser Umgebung wird die Komponente isoliert oder mit geeigneten Treibern und Platzhaltern getestet. Darüber hinaus wird dem Entwickler zusätzliche Unterstützung (z.B. Debugging) zur Verfügung gestellt.

unreachable code

Synonyms: dead code

Code that cannot be reached and therefore is impossible to execute.

usability

Ref: After ISO 25010

The degree to which a component or system can be used by specified users to achieve specified goals in a specified context of use.

usability testing

Ref: After ISO 25010

Testing to evaluate the degree to which the system can be used by specified users with effectiveness, efficiency and satisfaction in a specified context of use.

use case

A sequence of transactions in a dialogue between an actor and a component or system with a tangible result, where an actor can be a user or anything that can exchange information with the system.

use case testing

Synonyms: scenario testing user scenario testing

A black-box test technique in which test cases are designed to execute scenarios of use cases.

unerreichbarer Code

Synonyms: toter Code

Code, der nicht erreicht werden kann und deshalb nicht ausgeführt werden kann.

Gebrauchstauglichkeit

Synonyms: Benutzbarkeit

Ausmaß, in dem ein Softwareprodukt durch bestimmte Benutzer in einem bestimmten Nutzungskontext genutzt werden kann, um festgelegte Ziele effektiv, effizient und zufriedenstellend zu erreichen.

Gebrauchstauglichkeitstest

Synonyms: Benutzbarkeitstest

Testen mit dem Ziel herauszufinden inwieweit das System durch spezifizierte Benutzer in einem bestimmten Kontext mit Effektivität, Effizienz und Zufriedenheit genutzt werden kann.

Anwendungsfall

Eine Folge von Vorgängen in einem Dialog zwischen einem Akteur und einer Komponente oder einem System, die zu einem konkreten Ergebnis führen. Ein Akteur kann dabei ein Benutzer sein, oder irgend etwas, was Informationen mit dem System austauschen kann.

anwendungsfallbasierter Test

Synonyms: szenarienbasierter Test Szenariotest

Ein Black-Box-Testentwurfsverfahren, bei dem Testfälle so entworfen werden, dass damit Szenarien der Anwendungsfälle durchgeführt werden.

user acceptance testing

See Also: acceptance testing

Acceptance testing conducted in a real or simulated operational environment by intended users focusing their needs, requirements and business processes.

user interface

All components of a system that provide information and controls for the user to accomplish specific tasks with the system.

user story

See Also: Agile software development, requirement

A high-level user or business requirement commonly used in Agile software development, typically consisting of one sentence in the everyday or business language capturing what functionality a user needs and the reason behind this, any non-functional criteria, and also includes acceptance criteria.

V-model

A sequential development lifecycle model describing a one-for-one relationship between major phases of software development from business requirements specification to delivery, and corresponding test levels from acceptance testing to component testing.

validation

Ref: ISO 9000

Confirmation by examination and through provision of objective evidence that the requirements for a specific intended use or application have been fulfilled.

Benutzer-Abnahmetest

See Also: Abnahmetest

Abnahmetest, der durch zukünftige Benutzer in einer (simulierten) betrieblichen Umgebung durchgeführt wird mit dem Fokus auf Benutzeranforderungen und -bedürfnisse.

Benutzungsschnittstelle

Synonyms: Benutzerschnittstelle

Alle Bestandteile eines Systems, die Informationen und Steuerelemente zur Verfügung stellen, die für den Benutzer notwendig sind, um eine bestimmte Arbeitsaufgabe mit dem System zu erledigen.

User-Story

See Also: agile Softwareentwicklung, Anforderung

Eine in Alltags- oder Geschäftssprache formulierte Benutzer- oder Geschäftsanforderung auf hoher Abstraktionsebene. User-Stories werden oft in der agilen Softwareentwicklung benutzt und erfassen die Funktionalität, welche ein Benutzer benötigt, nicht-funktionale Kriterien und auch Abnahmekriterien.

V-Modell

Vorgehensmodell für die Softwareentwicklung, um die Aktivitäten des Software-Entwicklungslebenszyklus von der Anforderungsspezifikation bis zur Wartung zu beschreiben. Das V-Modell stellt dar, wie Prüf- und Testaktivitäten in jede Phase des Software-Entwicklungslebenszyklus integriert und die Zwischenprodukte geprüft (validiert und verifiziert) werden können. Anmerkung: Hier ist das allgemeine Vorgehensmodell von Barry Boehm gemeint.

Validierung

Bestätigung durch Bereitstellung eines objektiven Nachweises, dass die Anforderungen für einen spezifischen beabsichtigten Gebrauch oder eine spezifische beabsichtigte Anwendung erfüllt worden sind.

variable

An element of storage in a computer that is accessible by a software program by referring to it by a name.

Variable

Ein Speicherelement in einem Computer, das innerhalb eines Softwareprogramms über seinen Namen angesprochen werden kann.

verification

Ref: ISO 9000

Confirmation by examination and through provision of objective evidence that specified requirements have been fulfilled.

Verifizierung

Synonyms: Verifikation

Bestätigung durch Bereitstellung eines objektiven Nachweises, dass festgelegte Anforderungen erfüllt worden sind.

walkthrough

Ref: After ISO 20246 **See Also:** peer review

Synonyms: structured walkthrough

A type of review in which an author leads members of the review through a work product and the members ask questions and make comments about possible issues.

Walkthrough

See Also: Peer Review

Synonyms: strukturierter Walkthrough

Eine schrittweise Präsentation eines Dokuments durch den Autor, um Informationen zu sammeln und ein gemeinsames Verständnis des Inhalts aufzubauen.

white-box test technique

Synonyms: structural test technique, structure-based test technique, structure-based technique, white-box technique

A procedure to derive and/or select test cases based on an analysis of the internal structure of a component or system.

White-Box-Testentwurfsverfahren

Synonyms: strukturelles Testentwurfsverfahren, strukturbasiertes Testentwurfsverfahren, strukturbasiertes Verfahren, White-Box-Verfahren, White-Box-Testentwurfsverfahren

Ein dokumentiertes Verfahren zur Herleitung und Auswahl von Testfällen, basierend auf der internen Struktur einer Komponente oder eines Systems.

white-box testing

Synonyms: clear-box testing, code-based testing, glass-box testing, logic-coverage testing, logic-driven testing, structural testing, structure-based testing

Testing based on an analysis of the internal structure of the component or system.

White-Box-Test

Synonyms: Clear-Box-Test, codebasierter Test, Glass-Box-Test, Logik-, logik-getriebener Test, struktureller Test, strukturbasierter Test

Ein Test, der auf der Analyse der internen Struktur einer Komponente oder eines Systems basiert.

Wideband Delphi

An expert-based test estimation technique that aims at making an accurate estimation using the collective wisdom of the team members.

Breitband-Delphi

Ein expertenbasiertes Verfahren zur Testschätzung, mit dem Ziel, durch Einbeziehung von Teammitgliedern zu einer möglichst genauen Schätzung zu kommen.
